USER’S MANUAL

PACKAGED AIR CONDITIONER

Floor Standing (FDF)

USER’S MANUAL **ENGLISH**

MANUEL DE L’UTILISATEUR **FRANÇAIS**

ANWENDERHANDBUCH **DEUTSCH**

ISTRUZIONI PER L’USO **ITALIANO**

MANUAL DEL PROPIETARIO **ESPAÑOL**

GEBRUIKERSHANDLEIDING **NEDERLANDS**

MANUAL DO UTILIZADOR **PORTUGUÊS**

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ U **РУССКИЙ**

KULLANIM KILAVUZU **TÜRKÇE**

※ Please refer to the manual provided with WIRED REMOTE CONTROL (RC-EX series) and WIRELESS REMOTE CONTROL (RCN-E2 series)

※ Veuillez vous référer au manuel fourni avec la TÉLÉCOMMANDE FILAIRE (série RC-EX) et la TÉLÉCOMMANDE SANS-FIL (série RCN-E2)

※ Siehe bitte die mit KABEL-FERNBEDIENUNG (RC-EX-Serie) und DRAHTLOSE FERNBEDIENUNG (RCN-E2-Serie) mitgelieferte Bedienungsanleitung

※ Consultare il manuale in dotazione con TELECOMANDO CABLATO (serie RC-EX) e TELECOMANDO SENZA FILI (serie RCN-E2)

※ Consulte el manual suministrado con el MANDO A DISTANCIA ALÁMBRICO (serie RC-EX) y el MANDO A DISTANCIA INALÁMBRICO (serie RCN-E2)

※ Raadpleeg de handleiding die is meegeleverd met de BEDRADE AFSTANDSBEDIENING (RC-EX-reeks) en DRAADLOZE AFSTANDSBEDIENING (RCN-E2-reeks)

※ Consulte o manual fornecido com o CONTROLO REMOTO COM FIOS (série RC-EX) e o CONTROLO REMOTO SEM FIOS (série RCN-E2)

※ Пожалуйста, обратитесь к руководству, которое поставляется с ПРОВОДНЫМ ПУЛЬТОМ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ (серия RC-EX) и БЕСПРОВОДНЫМ ПУЛЬТОМ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ (серия RCN-E2)

※ Lütfen kablolu uzaktan kumandalı olan (RC-EX serisi) ve kablosuz uzaktan kumandalı olan (RCN-E2 serisi) modelin kılavuzuna bakınız.

This product complies with following directives/regulations

EU		GB	
MD	2006/42/EC	SMR S.I.	2008/1597
LVD	2014/35/EU	EER S.I.	2016/1101
EMC	2014/30/EU	EMC S.I.	2016/1091
PED	2014/68/EU	PER S.I.	2016/1105
RoHS	2011/65/EU	RoHS S.I.	2012/3032
Ecodesign	2009/125/EC	Ecodesign S.I.	2020/1528

CE and UKCA marking is applicable to the area of 50 Hz power supply

Diese Klimaanlage erfüllt die folgende Richtlinie.
Maschinen 2006/42/EC
Niederspannung 2014/35/EU
EMV 2014/30/EU
Druckgeräte 2014/68/EU
RoHS 2011/65/EU
Ökodesign 2009/125/EC
Die CE-Marke gilt für Bereiche mit einer Netzstromversorgung von 50 Hz.

Este aire acondicionado cumple con la siguiente directiva.
Máquinas 2006/42/CE
Baja tensión 2014/35/UE
EMC 2014/30/UE
Equipos a presión 2014/68/UE
RoHS 2011/65/UE
Ecodiseño 2009/125/CE
La indicación CE sólo corresponde al área de suministro eléctrico de 50 Hz.

Este ar condicionado está em conformidade com as seguintes directivas.
Máquinas 2006/42/CE
Baixa tensão 2014/35/UE
EMC 2014/30/UE
Equipamentos sob pressão 2014/68/UE
RoHS 2011/65/UE
Concessão ecológica 2009/125/CE
A marca CE aplica-se à zona de fornecimento de energia a 50 Hz.

Ce climatiseur est conforme aux directives suivantes.
Machines 2006/42/CE
Basse tension 2014/35/UE
CEM 2014/30/UE
Équipements sous pression 2014/68/UE
RoHS 2011/65/UE
Écoconception 2009/125/CE
La marque CE s’applique aux régions alimentées en courant de 50 Hz.

Questo condizionatore d’aria è conforme alla seguente direttiva.
Macchinario 2006/42/CE
Bassa tensione 2014/35/UE
EMC 2014/30/UE
Apparecchiature a pressione 2014/68/UE
RoHS 2011/65/UE
Ecodesign 2009/125/CE
Il marchio CE è applicabile alla fascia di alimentazione 50 Hz.

Deze airconditioner voldoet aan de volgende richtlijn.
Machine 2006/42/EC
Laagspanning 2014/35/EU
EMC 2014/30/EU
Drukapparatuur 2014/68/EU
RoHS 2011/65/EU
Ecodesign 2009/125/EC
CE-markering is van toepassing op het gebied met een net-stroom van 50 Hz.

PGA012A413
202206

Traduzione dell'istruzione originale.

Vi ringraziamo per l'acquisto di questo condizionatore d'aria monoblocco Mitsubishi Heavy Industries. Leggere attentamente e seguire le istruzioni contenute in questo manuale prima di utilizzare il prodotto. Dopo aver letto il manuale, conservarlo con cura insieme al certificato di garanzia.

Questo prodotto contiene gas fluorurati a effetto serra.
Non scaricare R32 nell'atmosfera: R32 è un gas fluorurato a effetto serra con un Potenziale effetto di riscaldamento globale (GWP) = 675.
Non diffondere l'R410A nell'atmosfera: si tratta di un GAS Fluorurato ad effetto serra classificato Global Warming Potential (GWP) = 2088
Riferirsi all'etichetta posta sulla Unità Esterna per conoscere il quantitativo di refrigerante e la quantità di CO_2 equivalente.

Il livello di pressione dell'emissione sonora proveniente da ciscuna unità interna ed esterna è inferiore a 70 dB(A).

■ 1. MISURE DI SICUREZZA 1
■ 2. NOMI E FUNZIONI DELLE SEZIONI DEL FILOCOMANDO 5
■ 3. FUNZIONAMENTO DI BASE 7
■ 4. OPERAZIONI DEL MENÙ 10
■ 5. IMPOSTAZIONI E OPERAZIONI 11
■ 6. MANUTENZIONE DELL'UNITÀ E DEL DISPLAY LCD 23
■ 7. INFORMAZIONI UTILI 24
■ 8. AVVERTENZA RELATIVA ALLA DATA DI ISPEZIONE 24
■ 9. SCHERMO MESSAGGI 24
■ 10. SERVIZIO POST-VENDITA 27
■ 11. MANUTENZIONE 27
■ 12. RISOLUZIONE DI GUASTI 28
■ 13. INFORMAZIONI SULLA PREPARAZIONE DEL RISCALDAMENTO 28
■ 14. RIAVVIO AUTOMATICO DEL CONDIZIONATORE D'ARIA < TELECOMANDO CABLATO > 28
■ 15. INFORMAZIONI SULL'INSTALLAZIONE, IL TRASFERIMENTO E L'ISPEZIONE-MANUTENZIONE DELL'APPARECCHIO ... 29
■ 16. RANGE OPERATIVO 29
■ 17. LINEE GUIDA PER L'ISPEZIONE E LA MANUTENZIONE DEI COMPONENTI PRINCIPALI DEL CONDIZIONATORE D'ARIA MONOBLOCCO 30

Nota

Attivare l'interruttore di accensione 6 ore prima dell'azionamento per proteggere il condizionatore (si attiva il riscaldatore del carter e il compressore viene scaldato).

Inoltre, accertarsi di non portare l'interruttore di accensione in posizione di spegnimento (si attiva il riscaldatore del carter e il compressore viene scaldato anche durante la fermata. Questo evita guasti del compressore causati dalla stagnazione del liquido refrigerante).

1. MISURE DI SICUREZZA

■ Leggere e seguire attentamente le "MISURE DI SICUREZZA" contenute in questo manuale prima di utilizzare il prodotto.

■ Le precauzioni riportate in questo manuale sono classificate nelle due categorie "⚠ AVVERTENZA" e "⚠ ATTENZIONE". Le situazioni potenzialmente pericolose, che potrebbero essere causa di lesioni gravi e anche mortali nel caso di un utilizzo inadeguato dell'apparecchio, sono raggruppate e descritte nella sezione "⚠ AVVERTENZA". Tenere comunque presente che a seconda delle situazioni è possibile che anche le voci inserite nella sezione "⚠ ATTENZIONE". Le avvertenze e le precauzioni forniscono importanti informazioni di sicurezza, e devono perciò essere scrupolosamente osservate.

■ I simboli utilizzati nel testo di questo manuale devono essere interpretati nel modo seguente.

△ Questi simboli indicano pericolo, allarme e attenzione. L'azione proibita è indicata all'interno del triangolo. Il simbolo a sinistra indica "Allarme: pericolo di scosse elettriche".

○ Questi simboli indicano azioni proibite. Le azioni proibite sono indicate all'interno del cerchio.

● Questi simboli indicano azioni o istruzioni obbligatorie. L'azione proibita è indicata all'interno del cerchio. Il simbolo a sinistra indica "Assicurarsi di predisporre un idoneo collegamento a terra".

Il manuale d'uso deve essere letto attentamente.

Vi sono informazioni incluse nel manuale d'uso e / o nel manuale di installazione.

Un addetto all'assistenza deve consegnare questa apparecchiatura con riferimento al manuale di installazione.

■ Dopo aver letto il manuale, conservarlo sempre in un luogo in cui possa essere reperibile in qualsiasi momento per tutti gli utenti dell'apparecchio. Assicurarsi di consegnare il manuale nel caso di un eventuale passaggio di proprietà dell'apparecchio.

ITALIANO

La seguente precauzione vale solo per R32.

Questa apparecchiatura utilizza refrigeranti infiammabili. Se il refrigerante fuoriesce, in concomitanza con una fonte di accensione esterna, esiste la possibilità di accensione.

⚠ AVVERTENZA

Rispettare rigorosamente le leggi nazionali vigenti relative allo smaltimento dell'apparecchio.

Per accelerare il processo di scongelamento o per la pulizia, non utilizzare mezzi diversi da quelli raccomandati dal produttore.

L'apparecchio deve essere riposto e conservato in una stanza senza fonti di ignizione a funzionamento continuo (ad es.: fiamme libere, un apparecchio a gas funzionante o una stufa elettrica funzionante).

Non perforare né bruciare.

Essere consapevoli del fatto che i refrigeranti potrebbero non avere odore.

L'apparecchio deve essere riposto e conservato in un'area ben ventilata le cui dimensioni corrispondano all'area della stanza specificate per il funzionamento.

Il personale nelle operazioni di manutenzione deve possedere qualifica nazionale o altre qualifiche pertinenti.

Questa unità deve essere installata in ambienti con planimetria superiore a quella specificata nei fogli di installazione dell'unità interna / esterna.

Fare riferimento al foglio di installazione.

PRECAUZIONI PER L'INSTALLAZIONE

⚠ AVVERTENZA

Assicurarsi di richiedere l'installazione dell'apparecchio al rivenditore presso il quale si è acquistato il prodotto o ad un tecnico specializzato.

Si sconsiglia di installare l'impianto da soli, poiché un'installazione scorretta potrebbe causare perdite d'acqua, scosse elettriche e/o incendi.

Misure preventive relative alla perdita di liquido refrigerante e al superamento della concentrazione critica sono vecessarie in caso di installazione in ambienti piccoli.

La perdita di liquido refrigerante potrebbe essere causa di incidenti dovuti ad una mancanza di ossigeno. Rivolgersi al rivenditore presso il quale si è acquistato l'apparecchio.

⚠ ATTENZIONE

Assicurarsi di predisporre un idoneo collegamento a terra.

Non collegare i conduttori di terra ad un cavo di terra collegato a tubi del gas, dell'acqua, parafulmini o a cavi telefonici. Una messa a terra incompleta potrebbe essere causa di scosse elettriche.

È necessario installare un interruttore automatico.

La mancata installazione di un interruttore automatico potrebbe essere causa di scosse elettriche. Rivolgersi al rivenditore presso il quale si è acquistato l'apparecchio o ad uno specialista per il montaggio.

Non installare il condizionatore d'aria in luoghi dove si potrebbero verificare perdite di gas infiammabile.

L'accumulo di fughe di gas nell'area circostante l'apparecchio potrebbe dare origine ad incendi.

Assicurarsi di predisporre un condotto di scarico per la corretta eliminazione della condensa.

La scorretta installazione delle tubature potrebbe provocare perdite di acqua nella stanza e di conseguenza bagnare i mobili.

PRECAUZIONI PER L'UTILIZZO DELL'APPARECCHIO

⚠ AVVERTENZA

Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini a partire dagli 8 anni di età e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive dell'esperienza e delle conoscenze necessarie solo se sorvegliati o preventivamente istruiti sull'utilizzo in sicurezza e solo se in grado di comprendere i pericoli legati all'apparecchio stesso.

I bambini non devono giocare con l'apparecchio.

Le operazioni di pulizia e manutenzione non devono essere effettuate da bambini non sorvegliati.

Evitare di esporsi a flussi d'aria fredda per lunghi periodi.

È dannoso per la salute.

Non inserire le dita e/o altri oggetti di foggia allungata nelle aperture di ingresso e uscita dell'aria del condizionatore d'aria.

Il mancato rispetto di tale precauzione potrebbe essere causa di lesioni personali.

Se il condizionatore d'aria dovesse essere sommerso dall'acqua a seguito di eventi naturali quali inondazioni o temporali, rivolgersi al rivenditore presso il quale si è acquistato l'apparecchio.

L'uso del condizionatore d'aria in tali condizioni potrebbe essere causa di guasti, scosse elettriche e/o incendi.

In presenza di anomalie (per es. odore di bruciato), spegnere immediatamente l'apparecchio, staccare la spina di alimentazione. Rivolgersi subito al rivenditore presso il quale si è acquistato l'apparecchio.

L'uso del condizionatore d'aria in tali condizioni potrebbe essere causa di guasti, scosse elettriche e/o incendi.

La perdita di liquido refrigerante e il superamento della concentrazione critica potrebbero essere causa di incidenti dovuti ad una mancanza di ossigeno. Rivolgersi al rivenditore presso il quale si è acquistato l'apparecchio.

Se l'operazione di manutenzione richiede aggiunta di liquido refrigerante, consultare un tecnico al riguardo. Il liquido refrigerante utilizzato nel condizionatore non è tossico. Geralmente non si verificano

perdite del liquido refrigerante. Inoltre, il contatto del refrigerante con fonti infiammabili, per esempio un riscaldatore a ventola, una stufa, o una stufa-cucina, può provocare l'emissione di gas tossici.

Non infilare dita o altri oggetti anche se l'unità non è in funzione.

Potrebbe mettersi improvvisamente in funzione a causare lesioni.

Se un bambino o una persona malata hanno bisogno d'aiuto nell'utilizzo, le persone vicine dovrebbero prendersene cura in maniera adeguata.

Se il condizionatore si blocca a causa di condizioni anomale, sensore di controllo del movimento, o altro, potrebbe danneggiare le condizioni di salute o causare un incidente.

⚠ ATTENZIONE

Non utilizzare il condizionatore d'aria per altri scopi, per es.: conservare i cibi, proteggere animali/piante, strumenti di precisione e oggetti d'arte.

La qualità del cibo ecc. potrebbe risultare compromessa.

Non toccare gli interruttori con le mani bagnate.

Si rischierebbe di prendere una scossa elettrica.

Ventilare adeguatamente il locale in cui è installato il condizionatore d'aria, soprattutto se contiene apparecchi a combustione.

Una ventilazione insufficiente può essere causa di incidenti dovuti alla mancanza di ossigeno.

Non installare apparecchi a combustione in luoghi esposti direttamente al flusso d'aria del condizionatore d'aria.

Il mancato rispetto di tale precauzione potrebbe dare origine ad una combustione incompleta.

Assicurarsi che la base d'appoggio non sia danneggiata in quanto usurata.

Il mancato intervento correttivo in caso di una base d'appoggio danneggiata potrebbe determinare la caduta dell'unità, causando lesioni personali.

Non pulire il condizionatore d'aria con dell'acqua e non poggiarvi vasi contenenti acqua.

Potrebbero provocare scosse elettriche o incendi.

Non installare l'apparecchio in luoghi dove animali/piante potrebbero essere esposti direttamente al flusso d'aria del condizionatore d'aria.

Questo potrebbe nuocere alla loro salute.

Quando si pulisce il condizionatore d'aria assicurarsi di spegnere l'unità e di staccare l'alimentazione dell'apparecchio.

Il ventilatore interno ruota ad alte velocità.

Assicurarsi di utilizzare soltanto fusibili con una capacità adeguata.

L'uso di filo d'acciaio o di rame potrebbe provocare guasti e/o incendi.

Evitare il contatto di spray infiammabili con il condizionatore d'aria, e non spruzzare queste sostanze in direzione dell'unità.

L'apparecchio potrebbe prendere fuoco.

Quando si pulisce il condizionatore d'aria assicurarsi di spegnere l'unità e di staccare l'alimentazione dell'apparecchio.

Il ventilatore interno ruota ad alte velocità.

Se l'unità non viene utilizzata per lungo tempo staccare l'alimentazione dell'apparecchio.

L'accumulo di sporco potrebbe determinare calore o fuoco. Ma, prima di riprendere il funzionamento, accendere l'unità sei ore in anticipo.

Non mettere alcun dispositivo elettrico sotto al condizionatore.

Potrebbe essere danneggiato dall'umidità.

Non toccare l'aletta in alluminio.

C'è il rischio di lesioni.

Non pulire da soli l'interno dell'unità. Rivolgersi al rivenditore presso il quale si è acquistato il condizionatore.

Se si utilizza un detergente o metodo non corretto, si rischia di danneggiare i componenti in resina e determinare perdita di acqua. Se il detergente finisce sui componenti elettrici o il motore, potrebbe verificarsi un guasto, produzione di fumo o accensione.

Non poggiare oggetti sull'unità esterna e non salirvi sopra.

Potrebbero verifircarsi lesioni.

Durante il funzionamento o operazioni di manutenzione, non utilizzare un poggiapiedi instabile.

Potrebbero verifircarsi lesioni.

Far attenzione che la polvere non finisca negli occhi nella fase di rimozione del filtro.

Non accendere il condizionatore d'aria senza il filtro dell'aria.

Eccessiva quantità di polvere potrebbe danneggiare il condizionatore d'aria.

In caso di temporali, interrompere il funzionamento e tirare la spina di corrente.

Un lampo potrebbe causare un guasto.

Dopo diverse stagioni di funzionamento, è necessario eseguire dei controlli e manutenzione oltre alla normale manutenzione e pulizia.

Polvere o sporco accumulato all'interno dell'unità potrebbe determinare la fuoriuscita di odori, perdita d'acqua attraverso la pompa di scarico per deumidificazione. Rivolgersi al rivenditore presso il quale si è acquistato il condizionatore per controlli e manutenzione specifica. Contattare quindi il rivenditore.

Non posizionare oggetti intorno all'unità esterna e far attenzione che non vi si accumulino foglie cadute.

Foglie numeriche potrebbero favorire la formazione di insetti e vermi e potrebbe causare guasti o produrre fumo se toccano componenti elettrici.

Non mettere in funzione l'unità se le griglia di aspirazione e di scarico o altro pannello non sono montate.

C'è il rischio di lesioni.

Non mettere in funzione o arrestare l'unità tramite la spina di corrente.

Potrebbe causare fuoco o perdita d'acqua.
Se l'accensione automatica è attivata, il ventilatore potrebbe mettersi in funzione all'improvviso e casuare lesioni.

Non toccare la porta d'uscita se i deflettori sono in movimento.

C'è il rischio di lesioni.

Non tirare il cavo del telecomando.

Parte del cavo potrebbe danneggiarsi e provocare perdite elettriche.

Non usare apparecchi simili a bollitori in prossimità dell'unità interna e del telecomando.

Utilizzando in prossimità dell'unità interna e/o del telecomando apparecchi che emettono vapore, è possibile che delle gocce d'acqua condensino presso il dispositivo di raffreddamento o provochino perdite elettriche/corto circuiti.

Non usare l'unità se nell'aria c'è molta polvere.

Polveri molto fini all'interno del filtro dell'aria potrebbero stagnare all'interno dell'unità e determinare alle perdite elettriche o corto circuito.

Non mettere alcun oggetto sotto l'unità se non può essere esposto a umidità.

Un'umidità superiore all'80 percento o il tubo di scarico potrebbe danneggiarli.

Se il refrigerante fuoriesce accidentalmente, spegnere la stufa o altro e ventilare con sufficiente aria.

Non utilizzare uno spray contenente gas infiammabile nelle vicinanze dell'unità interna.

In caso contrario, l'unità potrebbe arrestarsi in modo anomalo a causa di un falso rilevamento.

Non spegnere l'interruttore, salvo durante gli interventi di manutenzione e ispezione.

Non essendo possibile rilevare una perdita di refrigerante, si potrebbe generare un incendio.

Quando l'interruttore è acceso, prestare attenzione alla rotazione della ventola.

Se il sensore del refrigerante rileva una perdita di refrigerante, la ventola ruoterà automaticamente e potrebbe causare lesioni.

Se sul filocomando appare il messaggio "Tempo utilizzo sensore refrigerante scaduto", sostituire il sensore.

Se si continua a usare il sensore del refrigerante anche dopo la scadenza del periodo di utilizzo, si potrebbe generare un incendio per un'eventuale perdita di refrigerante.

PRECAUZIONI PER IL TRASFERIMENTO E LA RIPARAZIONE DELL'APPARECCHIO

⚠ ATTENZIONE

Non apportare modifiche né disassemblare il condizionatore d'aria. Se si dovesse rendere necessario un intervento di manutenzione, rivolgersi al rivenditore presso il quale si è acquistato l'apparecchio.

Un intervento di manutenzione inadeguato potrebbe provocare perdite d'acqua, scosse elettriche e/o incendi. Geralmente non si verificano perdite del liquido refrigerante. Inoltre, il contatto del refrigerante con fonti infiammabili, per esempio un riscaldatore a ventola, una stufa, o una stufa-cucina, può provocare l'emissione di gas tossici. Quando viene effettuato un intervento di assistenza in seguito ad una perdita di refrigerante, verificare insieme al personale tecnico la corretta riparazione delle aree di perdita.

Se si dovesse rendere necessario spostare o reinstallare il condizionatore d'aria, rivolgersi al rivenditore o ad un tecnico specializzato.

L'installazione scorretta del condizionatore d'aria potrebbe provocare perdite d'acqua, scosse elettriche e/o incendi.

Prima di procedere con l'ispezione o la riparazione dell'unità interna è necessario disalimentarla intervenendo sul relativo interruttore di alimentazione.

Lo svolgimento di ispezioni o riparazioni mentre l'unità interna è alimentata potrebbe infatti causare scosse elettriche oppure lesioni dovute alla rotazione della ventola.

Posizionare nuovamente i pannelli rimossi.

Altrimenti si rischiano lesioni.

PRECAUZIONI PER LO SMALTIMENTO DEI RIFIUTI

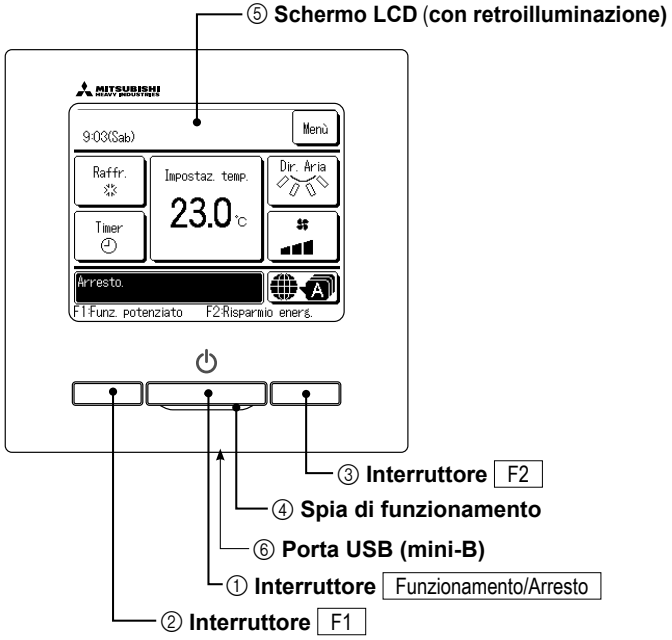
Il condizionatore d'aria può essere contrassegnato da questo simbolo. Ciò indica che i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (i RAEE di cui alla direttiva 2012/19/UE) devono essere smaltiti separatamente dai rifiuti provenienti dai nuclei domestici. I condizionatori devono essere smaltiti presso uno stabilimento o un'impresa di trattamento autorizzata per eseguire il riutilizzo, riciclaggio e recupero e non devono essere smaltiti nel flusso di rifiuti municipali. Per ulteriori informazioni contattare l'installatore o la autorità locali.

SPECIFICHE DELL'UNITÀ

Voce	Descrizione
Dimensioni del prodotto	120 (L) x 120 (A) x 19 (P) mm (sezione sporgente non inclusa)
Peso	0.20 kg
Alimentazione	CC 18 V
Consumo energetico	0.6 W
Ambiente di esercizio	Temperatura: da 0 a 40 °C
Materiale	Involucro: ABS

2. NOMI E FUNZIONI DELLE SEZIONI DEL FILOCOMANDO

NOMI E FUNZIONI DELLE SEZIONI DEL FILOCOMANDO (SEZIONE OPERATIVA)



Il sistema Touch Panel, che viene attivato premendo con un dito lo schermo LCD, può essere utilizzato per qualsiasi operazione, tranne ① Funzionamento/Arresto, interruttori ② F1 ed ③ F2.

① Interruttore Funzionamento/Arresto

Premendo una volta il pulsante, il funzionamento viene avviato; premendo un'altra volta il pulsante, il funzionamento viene arrestato. (☞pagina 7)

② Interruttore F1 ③ Interruttore F2

Questo interruttore avvia il funzionamento che è impostato in Impostazione funzione F1/F2 (☞pagina 8)

④ Spia di funzionamento

Questa spia è di colore verde (giallo-verde) durante il funzionamento. Diventa di colore rosso (arancio) in caso di errore.
Si può cambiare la Luminosità spia. (☞pagina 17)

⑤ Schermo LCD (Con retroilluminazione)

Toccando lo schermo LCD, si attiva la retroilluminazione.
Se per un certo tempo non viene effettuata alcuna operazione, la retroilluminazione si spegne automaticamente.
La durata della retroilluminazione può essere modificata. (☞pagina 16)

Se lo schermo viene premuto mentre non vi è retroilluminazione, viene accesa unicamente la retroilluminazione. (Il funzionamento mediante gli interruttori ①, ② e ③ è escluso).

⑥ Porta USB

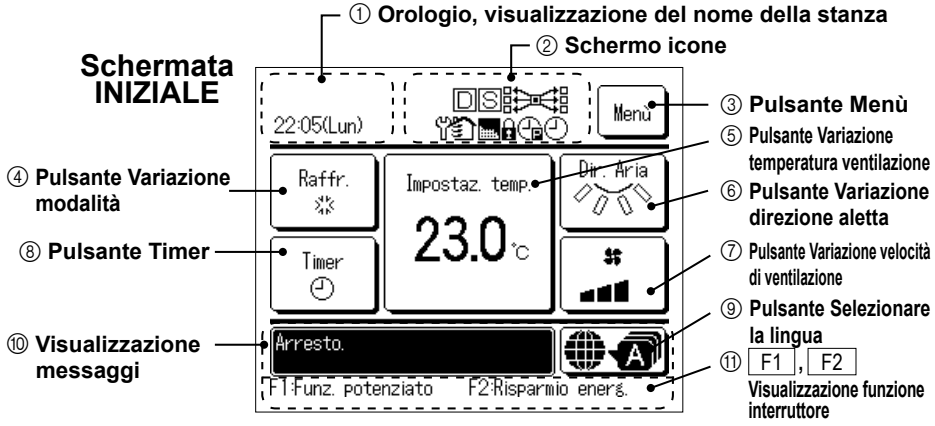
Il connettore USB (mini-B) permette il collegamento ad un personal computer.
Per le procedure di funzionamento, fare riferimento al Manuale di Istruzioni allegato al software per il personal computer (Filocomando, utility software).

Nota

In caso di collegamento con personal computer, non collegare contemporaneamente con altri dispositivi USB.
Collegare direttamente al computer, senza hub, ecc.

NOMI E FUNZIONI DELLE SEZIONI DEL FILOCOMANDO (SCHERMO)

*A scopo esplicativo, vengono mostrate tutte le icone.



① Orologio, visualizzazione del nome della stanza

Visualizza l'ora corrente (☞pagina 15) e il nome della stanza.

② Schermo icone

Ad ogni successiva impostazione, viene visualizzata l'icona corrispondente.

- Se il controllo richiesta è attivato.
- Se l'impostazione è effettuata mediante il Filocomando Secondario. (☞pagina 10)
- Se il Centralizzatore (Opzionale) è in funzionamento.
- Se è necessaria l'ispezione periodica. (☞pagina 24)
- Durante il funzionamento in ventilazione. (☞pagina 15)
- Se il messaggio "Indicatore filtro" è visualizzato. (☞pagina 23)
- Se si usa l'opzione Abilita/Disabilita l'impostazione.
- Se viene settata l'Impostazione del taglio di potenza. (☞pagina 12)
- Se viene settata la funzione Timer settimanale. (☞pagina 19)

③ Pulsante Menù

In caso di impostazione o commutazione diversa dai seguenti punti ④-⑧, premere il pulsante Menù. Poi, selezionare una delle voci visualizzate ed effettuare l'impostazione.

④ Pulsante Variazione modalità (☞pagina 7)

Visualizza la modalità correntemente selezionata.
Premere questo pulsante per variare la modalità.

⑤ Pulsante Variazione temperatura ventilazione (☞pagina 7)

Visualizza la temperatura correntemente impostata.
Premere il pulsante per variare la temperatura impostata.

⑥ Pulsante Variazione direzione aletta (☞pagina 8)

Visualizza la direzione dell'aletta correntemente selezionata. Quando il funzionamento Flusso 3d Auto è abilitato, compare lo schermo Auto 3D. Premere questo pulsante per variare la direzione dell'aletta.

⑦ Pulsante Variazione velocità di ventilazione (☞pagina 8)

Visualizza la velocità di ventilazione correntemente selezionata.
Premere questo pulsante per variare la velocità di ventilazione.

⑧ Pulsante Timer (☞pagina 17)

Visualizza una versione semplificata del contenuto del timer correntemente impostato.
(In caso di impostazione di due o più timer, viene visualizzato il contenuto relativo all'impostazione del timer che sarà attivato successivamente).
Premere questo pulsante per impostare il timer.

⑨ Pulsante Selezionare la lingua

Selezionare la lingua per il testo visualizzato sul filocomando.

⑩ Visualizzazione messaggi

Vengono visualizzati lo stato di funzionamento del condizionatore e i messaggi corrispondenti alle funzioni del Filocomando, ecc.

⑪ F1, F2 Visualizzazione funzione interruttore

Visualizza la funzione che è impostata per ogni F1, F2 interruttore.
La funzione di questi interruttori può essere cambiata in Impostazione funzione F1/F2

VOCE DEL MENÙ

Menù principale

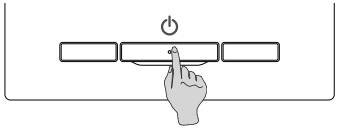
- **Funzionamento di base**
  - Corsa 7
  - Arresto 7
  - Variazione modalità 7
  - Variazione temperatura impostata 7
  - Variazione direzione aletta 8
  - Variazione velocità di ventilazione 8
  - Funzionamento degli interruttori F1, F2 8
  - Funzionamento Potenziato 9
  - Funzione Risparmio Energetico 9
- **Funzioni utili**
  - Timer 17
    - Impost.l'intervallo di tempo per Timer ON 18
    - Impost.l'intervallo di tempo per Timer OFF 18
    - Impostare l'ora di avvio (ON) 19
    - Impostare l'ora di arresto (OFF) 19
    - Conferma 19
  - Impostazioni favorite 21
  - Timer settimanale 19
  - Funz. pers. ..... Fare riferimento al manuale per l'utente di RC-EX3A.
  - Ventilazione esterna 15
  - Selezionare la lingua 22
  - Cont. mod. silenziosa 22
- **Impostazione Risparmio Energetico**
  - Sleep 11
  - Impostazione del Taglio di Potenza 12
  - Ripristino della temperatura impostata 13
  - Controllo del sensore di movimento 14
- **Filtro**
  - Reset filtro 23
- **Impost. Utente**
  - Impostazioni iniziali 15
    - Impostazione ora corrente 15
    - Visualizzazione data e ora 15
    - Ora legale 16
    - Contrasto 16
    - Retroilluminazione 16
    - Suono 16
    - Luminosità spia 17
  - Impostazione Amministratore ..... Fare riferimento al manuale per l'utente di RC-EX3A.
    - Abilita/Disabilita l'impostazione
    - Timer mod. silenz. unità est.
    - Intervallo temperatura impostata
    - Impostazione aumento temperatura
    - Visualizzazione temperatura impostata
    - Impostazione display R/C
    - Variazione password Amministratore
    - Impostazione funzione F1/F2

Menù principale

- **Impost. assist.**
  - Impostazioni di installazione ..... Fare riferimento al Manuale di installazione.
    - Data di installazione
    - Contatto Servizio Tecnico
    - Collaudo
    - Funzione ripristino U/I
    - Impostazione del sensore di movimento
  - Impostazioni funzione R/C ..... Fare riferimento al Manuale di installazione.
    - R/C Principale/Secondario
    - Temp. aria aspiraz
    - Sensore R/C
    - Regolazione sensore R/C
    - Modalità
    - ºC / ºF
    - Velocità di ventilazione
    - Segnale di ingresso
    - Impostazione ventilazione
    - Riavvio automatico
    - Impostazione automatica temp
    - Velocità di ventilazione automatica
  - Impostazioni U/I ..... Fare riferimento al Manuale di installazione.
    - Impostazione velocità ventilatore
    - Indicatore filtro
    - Abilitazione/Selezione ingressi est. 1
    - Impostazione livelli ingressi est. 1
    - Abilitazione/Selezione ingressi est. 2
    - Impostazione livelli ingressi est. 2
    - Riscald. - Reg. temp OFF-termo
    - Regolaz. temp. aria aspir.
    - Raffr.-Controllo vent. in OFF-termo
    - Riscald. - Controllo vent. in OFF-termo
    - Temp. anti-gelo
    - Controllo anti-gelo
    - Attività ventola dopo arresto raffresc.
    - Attività ventola dopo arresto risc
    - Funz. intermittente ventilatore in Risc
    - Funzionamento ventilatore
    - Modalità Automatica
    - Impostazione termostato
    - Controllo velocità ventilazione Automatica
    - Allarme sovraccarico U/I
    - Imp. uscita esterna
  - Servizio e Manutenzione ..... Fare riferimento al Manuale di installazione.
    - Indir. U/I
    - Data prossima manutenzione
    - Dati funzionamento
    - Visual. ispezione
    - Salva impostazioni U/I
    - Impostazioni speciali
    - Visual. capacità unità interna
- **Contattare la società**
  - Contattare la società 24

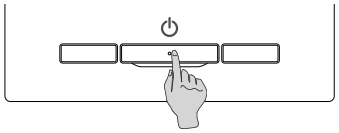
3. FUNZIONAMENTO DI BASE

CORSA



Premere l'interruttore Funzionamento/Arresto.
La spia di Funzionamento (verde) si illumina ed il Condizionatore si avvia.

ARRESTO



Premere l'interruttore Funzionamento/Arresto mentre l'unità è in funzione.
La spia di Funzionamento si spegne ed il Condizionatore si arresta.

Quando l'operazione di arresta, tutti i pulsanti della schermata si disattivano. Quando il tempo di accensione impostato per la retroilluminazione (☞pagina 16) è trascorso, la retroilluminazione si spegne.

Quando è trascorso il periodo di tempo impostato per la retroilluminazione, il display si spegne.

Nota

Non scollegare l'alimentazione immediatamente dopo l'arresto del funzionamento. Attendere più di 5 minuti, fino al termine del funzionamento residuo della pompa di scarico. In caso contrario, potrebbero verificarsi perdite d'acqua o guasti.

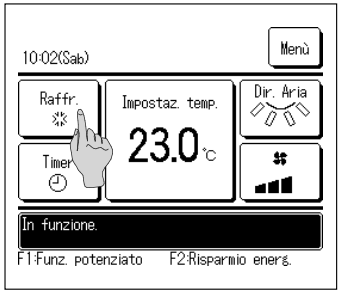
Avvertenza

- Premendo un pulsante, potrebbe essere visualizzato il messaggio "Richiesta non valida". Ciò non è un errore, poiché dipende dal fatto che in precedenza la funzione corrispondente è stata disattivata mediante il pulsante "Inval".
- Inizialmente, dopo l'accensione, l'Unità si avvia con le impostazioni seguenti. Tali impostazioni possono essere modificate.

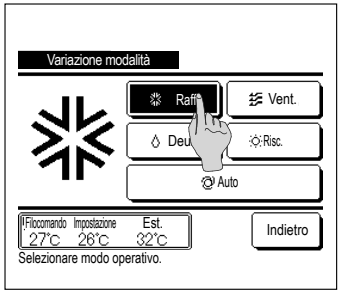
Centralizzatore	····· OFF
Modalità	····· Con Modo Auto.: Raffr. Auto.
	····· Senza Modo Auto.: Raffr.
Impostaz. temp.	····· 23.0°C
Velocità di ventilazione	····· 3 velocità

- Nei seguenti casi viene visualizzato un messaggio "Modo operativo non valido." che passa a Ventilatore, perché le modalità non coincidono.
  ① Se si seleziona il riscaldamento (ad inclusione del riscaldamento automatico) come modalità mentre si usa una U/E per il solo raffrescamento.
  ② Se si seleziona Risc. come modalità mentre si controllano più unità, fra cui unità per raffrescamento e riscaldamento e unità per il solo raffrescamento.
  ③ Se si selezionano diverse modalità tra le U/I che sono connesse a una U/E che non permette il funzionamento contemporaneo di raffrescamento e riscaldamento.

VARIAZIONE MODALITÀ



1 Premere il pulsante Variazione modalità sulla schermata INIZIALE.



2 Quando viene visualizzata la schermata Variazione modalità, premere il pulsante corrispondente al modo desiderato.
La modalità cambia e il display ritorna alla schermata INIZIALE.
Le icone visualizzate hanno il seguente significato.

Raffr.

Vent.

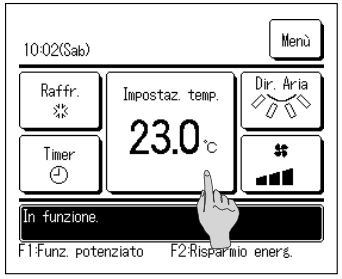
Deumidif.

Risc.

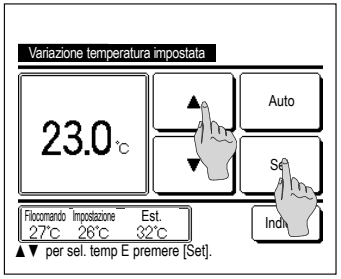
Auto

■Non vengono visualizzati le modalità che, a causa delle combinazioni delle Unità Interne ed Esterne, non possono essere selezionati.
■In caso di selezione Auto, la commutazione tra le modalità Raffr. e Risc. viene automaticamente effettuata, sulla base delle temperature interna ed esterna.

VARIAZIONE TEMPERATURA IMPOSTATA



1 Premere il pulsante Variazione temperatura impostata sulla schermata INIZIALE.



2 Quando viene visualizzata la schermata Variazione temperatura impostata, selezionare la temperatura desiderata mediante i pulsanti ▲ ▼.

3 Dopo aver effettuato la selezione della temperatura, premere il pulsante Set. Il display ritorna alla schermata INIZIALE.

■Per l'impostazione della temperatura, fare riferimento agli intervalli di selezione indicati .

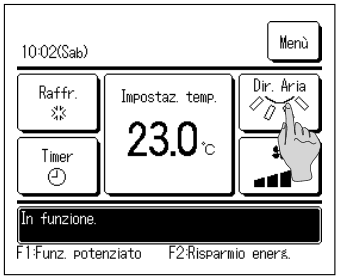
■Impostaz. temp. di riferimento

Raffr.	… da 26 a 28°C
Deumidif.	… da 24 a 26°C
Risc.	… da 20 a 24°C
Ventilazione	… Impostazione di temp. non richiesta.

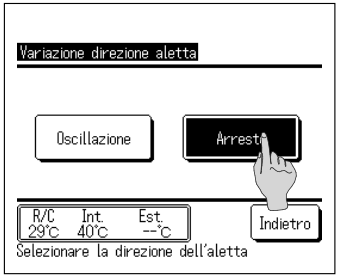
■Se si seleziona Auto come temperatura impostata, la Visualizzazione temperatura impostata mostra il valore "0". La temperatura può essere regolata alzandone o abbassandone i valori con i pulsanti ▲ ▼. Si noti che Auto non viene visualizzato e non può essere impostato quando è collegato SC-SL2, SC-SL3 o SC-SL4.

■Se viene premuto il pulsante Indietro senza premere il pulsante Set, la temperatura selezionata viene invalidata ed il display ritorna alla schermata INIZIALE.

VARIAZIONE DIREZIONE ALETTA



1 Premere il pulsante Variazione direzione aletta sulla schermata INIZIALE.



2 Si visualizza la schermata Variazione direzione aletta.

Per muovere il deflettore, toccare il pulsante Oscillazione.

Per fissare la posizione del deflettore, far oscillare il deflettore e toccare il pulsante Arresto nella posizione desiderata.

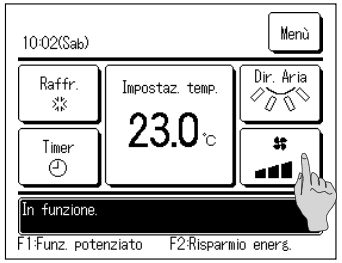
Dopo aver selezionato la direzione dell'aletta, il display ritorna alla schermata INIZIALE.

Oscillazione Arresto

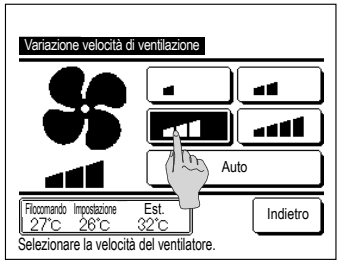
Avvertenza

• Non muovere il meccanismo di oscillazione del deflettore con le mani e in modo forzato, poiché potrebbe danneggiarsi.

VARIAZIONE VELOCITÀ DI VENTILAZIONE



1 Premere il pulsante Variazione velocità di ventilazione sulla schermata INIZIALE.



2 Quando viene visualizzata la schermata Variazione velocità di ventilazione, premere il pulsante corrispondente alla velocità di ventilazione desiderata.

Dopo la selezione della velocità di ventilazione, il display ritorna alla schermata INIZIALE.

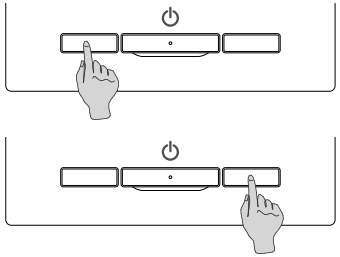
■Le velocità di ventilazione impostabili variano a seconda dei Modelli di Unità Interna.

■In caso di selezione di Auto, la velocità di ventilazione viene automaticamente variata a seconda della potenza.

Si noti che Auto non viene visualizzato e non può essere impostato quando è collegato SC-SL2 o SC-SL3.

FUNZIONAMENTO DEGLI INTERRUTTORI F1, F2

È possibile impostare qualsiasi delle funzioni seguenti sugli interruttori F1 e F2.
Gli interruttori F1 / F2 agiscono come scorciatoie; può risultare molto più facile e rapido dell'avvio di un'operazione dal solito Menù sulla schermata INIZIALE.



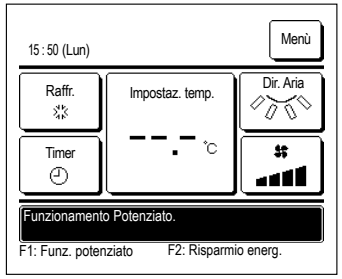
- Funzionamento Potenziato …☞pagina 9
- Funzione Risparmio Energetico …☞pagina 9
- Cont. mod. silenziosa …☞pagina 22
- Funzionamento Impostazioni favorite …☞pagina 22
- Reset filtro …☞pagina 23

Il cambiamento della funzione degli interruttori F1 o F2 può essere eseguito con Impostazione funzione F1/F2.
Le seguenti funzioni sono impostate come previsto in fabbrica.
Le impostazioni possono comunque essere cambiate a piacere.
Interruttore F1 …Funzionamento Potenziato
Interruttore F2 …Funzione Risparmio Energetico

FUNZIONAMENTO POTENZIATO

Il Funzionamento Potenziato permette il rapido raggiungimento della temperatura impostata mediante l'aumento della potenza.
Il Funzionamento Potenziato prosegue per una durata massima di 15 minuti, poi ritorna automaticamente al funzionamento normale. In caso di modifica della modalità, il Funzionamento Potenziato viene commutato in funzionamento Normale.
Il Funzionamento Potenziato deve essere impostato sull'interruttore F1 o F2.

Il Funzionamento Potenziato è settato sull'interruttore F1 come impostazione di fabbrica.



1 Per attivare il Funzionamento Potenziato, premere l'interruttore F1 (F2).

■Anche se l'interruttore Funzionamento/Arresto è spento, il funzionamento si avvia non appena viene premuto l'interruttore F1 (F2).

■Il Funzionamento Potenziato è disponibile solo nelle modalità Risc. o Raffr.

Sullo schermo del Filocomando, viene visualizzato il messaggio "Funzionamento Potenziato" e durante il Funzionamento Potenziato., sul pulsante Impostaz. temp., viene visualizzato "—, —°C".

■Le operazioni di Impostaz. temp. e Variazione velocità di ventilazione sono disattivate durante il Funzionamento Potenziato.

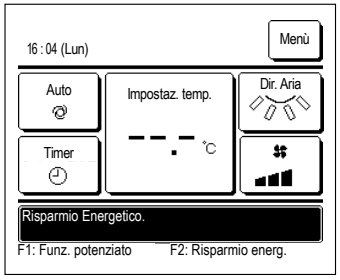
2 Il Funzionamento Potenziato termina quando si esegue quanto segue.

- Quando si porta a termine Funzionamento/Arresto un'operazione
- Quando si cambia la modalità
- Quando sono trascorsi 15 minuti dall'inizio del Funzionamento Potenziato
- Quando si pone fine al Funzionamento Potenziato con l'interruttore F1 (F2)

FUNZIONE RISPARMIO ENERGETICO

Utilizzare questa funzione per risparmiare energia. La temperatura impostata è fissata a 28°C in Raffr. o 22°C in Risc. Ciò potrebbe danneggiare l'aletta stessa. In modo Raffr., non far fuoriuscire l'aria verticalmente per un lungo periodo di tempo.
La Funzione Risparmio Energetico deve essere impostata sull'interruttore F1 o F2.

La funzione Risparmio Energetico è impostata sull'interruttore F2 come impostazione di fabbrica.



1 Per attivare la Funzione Risparmio Energetico, premere l'interruttore F1 (F2).

■Il funzionamento si avvia anche se si preme l'interruttore F1 (F2) mentre l'unità è arrestata.

■La Funzione Risparmio Energetico è disponibile solo nelle modalità Risc., Raffr. o Auto.

Quando si usa la Funzione Risparmio Energetico, sullo schermo viene visualizzato il messaggio "Risparmio Energetico". La temperatura impostata è fissata a "28.0°C" in Raffr. e "22.0°C" in Risc. In Modalità Automatica, viene visualizzata l'Impostaz. temp. "- -°C".

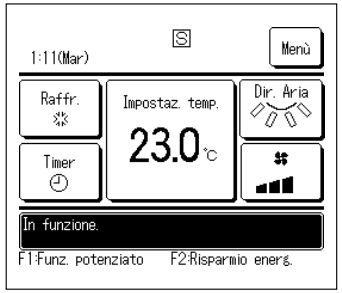
■Mentre si usa la Funzione Risparmio Energetico non è possibile modificare l'Impostaz. temp. In caso di tentativo di modifica della temperatura, lo schermo visualizza il messaggio "Richiesta non valida".

2 La Funzione Risparmio Energetico ha termine quando si effettua quanto segue.

- Quando si porta a termine Funzionamento/Arresto un'operazione
- Quando si cambia la modalità
- Quando si pone fine alla Funzione Risparmio Energetico con l'interruttore F1 (F2)

4. OPERAZIONI DEL MENÙ

RESTRIZIONI DEL FILOCOMANDO SECONDARIO



Se una Unità Interna viene controllata da 2 Filocomandi, non è possibile eseguire le seguenti impostazioni tramite il Filocomando Secondario. È necessario utilizzare il Filocomando Principale. Sullo schermo del Filocomando Secondario, viene visualizzata l'icona S.

○: Azionabile ×: Non azionabile

Funzioni del Filocomando			Principale	Secondario
Funzionamento/Arresto, Variazione temperatura impostata, Variazione direzione aletta, Oscil.autom.deflettore, Variazione velocità di ventilazione			○	○
Funzionamento Potenziato e Funzione Risparmio Energetico			○	○
Cont. mod. silenziosa			○	×
Funzioni utili	Timer		○	○
	Impostazioni favorite		○	○
	Timer settimanale		○	×
	Funz. pers.		○	×
	Ventilazione esterna		○	○
	Selezionare la lingua		○	○
	Cont. mod. Silenziosa		○	×
Impostazione Risparmio Energetico			○	×
Filtro	Reset filtro		○	○
Impost. Utente	Impostazioni iniziali		○	○
	Impostazione Amministratore	Abilita/Disabilita l'impostazione	○	×
		Timer mod. silenz. unità est.	○	×
		Intervallo temperatura impostata	○	×
		Impostazione aumento temperatura	○	×
		Visualizzazione temperatura impostata	○	○
		Impostazione display R/C	○	○
		Variazione password Amministratore	○	○
		Impostazione funzione F1/F2	○	○

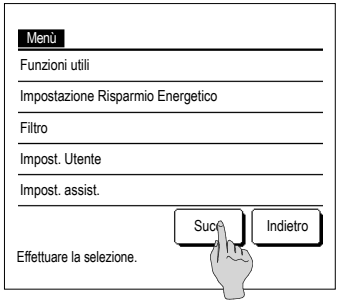
OPERAZIONI NELLE SCHERMATE MENÙ

1 Premere il pulsante Menù sulla schermata INIZIALE.

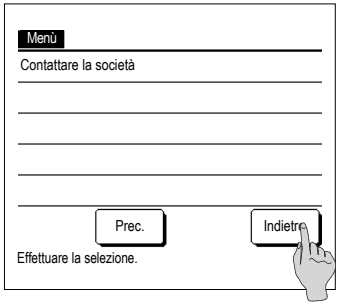
Viene visualizzata la schermata del Menù principale.

In caso di pressione su una voce desiderata di Menù, viene visualizzata la corrispondente schermata di impostazione.

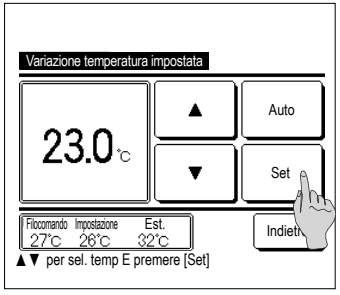
Nel caso in cui vi siano due o più pagine, sulla prima pagina viene visualizzato il pulsante Succ., mentre sull'ultima pagina viene visualizzato il pulsante Prec.. Sulle pagine in posizione intermedia, vengono visualizzati i pulsanti Succ. e Prec..



2 In caso di pressione del pulsante Succ., viene visualizzata la successiva schermata di Menù.

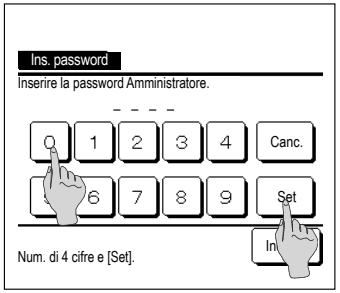


3 In caso di pressione del pulsante Indietro, il display ritorna alla schermata INIZIALE.



4 Quando sulla schermata di impostazione di ogni voce viene visualizzato il pulsante Set, premere questo pulsante per confermare l'impostazione.

■Se si preme Indietro senza premere il pulsante Set, le impostazioni effettuate non verranno applicate, e lo schermo torna alla schermata originale.



5 Se una voce fa riferimento alla Password Amministratore, dopo la selezione del Menù, viene visualizzata la schermata Ins. password.

Digitare la password Amministratore (numero di 4 cifre) e premere il pulsante Set.

Nel caso in cui la password sia stata dimenticata o in caso di inserimento di password errata, l'impostazione non può essere modificata.

Avvertenza

- La password Amministratore è fornita in modo che queste operazioni e impostazioni siano riservate ai soli amministratori/manager (come per esempio il responsabile dell'edificio).
- Per l'impostazione di fabbrica della password Amministratore, fare riferimento al Manuale di Installazione.

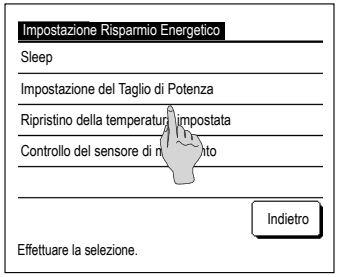
Se la password Amministratore è stata dimenticata, inizializzare la password facendo riferimento al Manuale di Installazione.

AVVERTENZE PER OGNI SCHERMATA DI IMPOSTAZIONE

- In caso di ritorno, da ogni schermata di impostazione, alle schermate di seguito indicate, utilizzare i seguenti pulsanti o interruttori.
  - ■Ritorno alla schermata Principale … pulsante Menù
  - ■Ritorno all'ultima schermata precedente … pulsante Indietro
  - ■Ritorno alla schermata INIZIALE … interruttore Funzionamento/Arresto
- Se, dopo aver eseguito l'impostazione, viene premuto il pulsante Indietro senza aver prima premuto il pulsante Set, i contenuti dell'impostazione vengono invalidati ed il display ritorna all'ultima schermata precedente. Se, durante l'impostazione, viene premuto l'interruttore Funzionamento/Arresto, i contenuti dell'impostazione vengono invalidati, la modalità di impostazione è terminata ed il display ritorna alla schermata INIZIALE.
- Se, durante l'impostazione di ogni voce, non viene premuto alcun pulsante per circa 5 minuti, il display ritorna automaticamente alla schermata INIZIALE. I contenuti dell'impostazione vengono invalidati.
- Quando un pulsante viene premuto, potrebbe essere visualizzato il messaggio "Richiesta non valida". Ciò non è un errore e dipende dal fatto che la funzione relativa a tale pulsante è stata vietata in precedenza.
- Per effettuare le impostazioni successive, è necessario arrestare il Condizionatore premendo l'interruttore Funzionamento/Arresto.
  Se il pulsante Set sulla schermata di Menù viene premuto mentre il Condizionatore è in funzione, viene visualizzato il messaggio "Richiesta non valida".
  - ■Selezionare la lingua ■Impostazione Risparmio Energetico ■Impostazioni Amministratore

5. IMPOSTAZIONI E OPERAZIONI

IMPOSTAZIONE RISPARMIO ENERGETICO [PASSWORD AMMINISTRATORE]



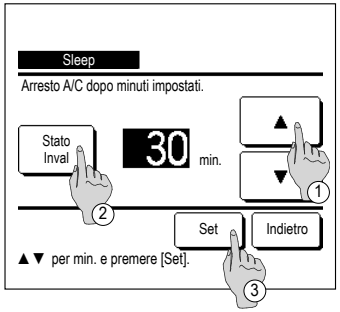
1 Premere il pulsante Menù sulla schermata INIZIALE e selezionare Impostazione Risparmio Energetico. Viene visualizzata la schermata del menù relativa all'Impostazione Risparmio Energetico.

2 Quando viene visualizzata la schermata Impostazione Risparmio Energetico, selezionare una voce desiderata.

- Sleep ……☞pagina 11
- Impostazione del taglio di potenza ……☞pagina 12
- Ripristino della temperatura impostata ……☞pagina 13
  Controllo del sensore di movimento ……☞pagina 14

■Sleep

Interrompe il funzionamento quando è trascorso il periodo di tempo definito dall'inizio di ogni operazione.



1 Premere il pulsante Menù sulla schermata INIZIALE e selezionare Impostazione Risparmio Energetico ⇒ Sleep. Visualizzazione della schermata Sleep.

2 Selezionare l'orario desiderato mediante i pulsanti ① ▲ ▼.
Intervallo di impostazione: Da 30 a 240 minuti, a gradini di 10 minuti.

3 Premere il pulsante ② Stato per il passaggio da "Stato valido" a "Stato invalido"

- "Valido": il funzionamento si arresta ogni volta all'orario impostato.
- "Inval": la funzione Sleep non è attiva.
  In caso di non utilizzo della funzione Sleep, impostare "Stato inval.".

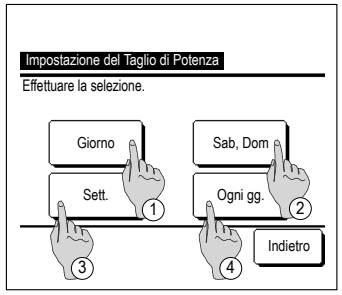
4 Dopo aver effettuato la selezione, premere il pulsante ③ Set. Il display ritorna alla schermata del menù Impostazione Risparmio Energetico.

■Impostazione del taglio di potenza

Impostazione del periodo di tempo per avvio/arresto limitazione di potenza (limite superiore) e taglio di potenza %.

Avvertenza

- In caso di utilizzo di Impostazione del taglio di potenza, effettuare innanzitutto l'Impostazione ora corrente (☞pagina 15).
- A seconda della combinazione delle Unità Interne ed Esterne, il controllo Impostazione del taglio di potenza potrebbe non essere disponibile.

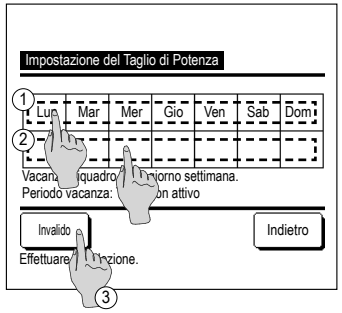


1 Premere il pulsante [Menù] sulla schermata INIZIALE e selezionare [Impostazione Risparmio Energetico] ⇒ [Impostazione del Taglio di Potenza].

Quando viene visualizzata la schermata di selezione dell'intervallo di impostazione per l'Impostazione del taglio di potenza, selezionare il giorno della settimana da impostare.

① Giorno: Lunedì – Venerdì
② Sab. Dom.: Sabato, Domenica
③ Sett.: Lunedì - Domenica
(☞4)

④ Ogni gg.: Si sposta alla schermata di impostazione del giorno della settimana. (☞2)



2 Se sul display viene premuto il giorno della settimana desiderato ①, vengono visualizzati i contenuti dell'impostazione corrente relativi a quel giorno. (☞5)

3 Per l'impostazione del periodo di vacanza, premere sotto il giorno desiderato del blocco ② per il passaggio da "" a "(Spazio vuoto)" (reset).

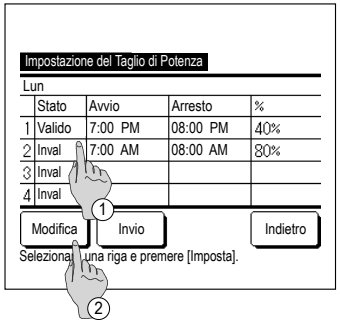
Il Timer non deve essere attivo nel giorno impostato come vacanza.

È possibile impostare due o più periodi di vacanza.

■Per abilitare il Timer nel giorno impostato come vacanza, è necessario resettare l'impostazione del periodo di vacanza.

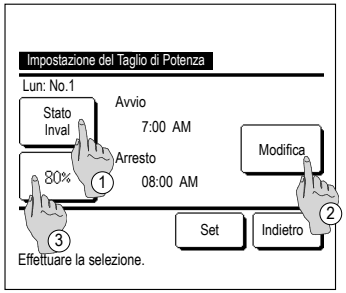
4 In caso di pressione del pulsante ③ "Invalido" il Timer non è attivo in alcun giorno della settimana.

In caso di utilizzo del Timer verificare che non sia stato selezionato "Invalido".



5 Visualizzazione della schermata di controllo dei contenuti dell'impostazione corrente.

In caso di modifica dei contenuti o aggiunta di una nuova impostazione, selezionare ① un n. di impostazione e ② premere il pulsante [Modifica].

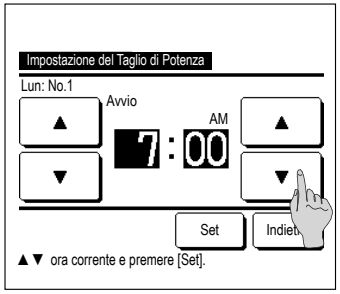


6 Visualizzazione della schermata di impostazione dei contenuti del Timer.

① Premere il pulsante [Stato] per il passaggio da "Stato valido" a "Stato Inval".

② In caso di pressione del pulsante [Modifica] è possibile impostare l'orario di avvio e l'orario della fine. (☞7)

③ In caso di pressione del pulsante [Taglio di potenza], è possibile impostare il taglio di potenza %. (☞9)

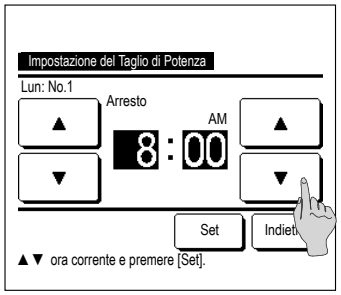


7 Impostazione dell'Avvio.

Impostare l'ora e i minuti mediante i pulsanti [▲] [▼].

Il tempo di impostazione può essere definito con gradini di 5 minuti.

Dopo la selezione, premere il pulsante [Set]. (☞8)



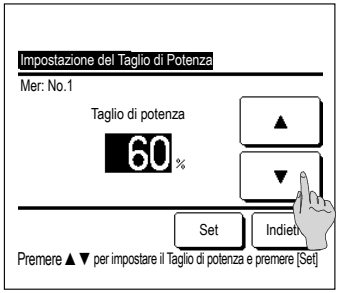
8 Impostazione dell'Arresto.

Impostare l'ora e i minuti mediante i pulsanti [▲] [▼].

L'Arresto può essere impostato a partire da 5 minuti dopo l'Avvio fino alle ore 24:00, a gradini di 5 minuti.

Dopo la selezione, premere il pulsante [Set].

(☞10)

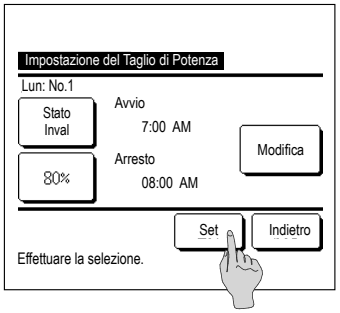


9 Impostazione del taglio di potenza %.
Impostare il taglio di potenza % mediante i pulsanti ▲ ▼.
Il taglio di potenza % può essere impostato a 0%, 40%, 60% o 80%.

Quanto minore è il taglio di potenza %, tanto maggiore risulta il risparmio energetico.

Dopo la selezione, premere il pulsante Set.

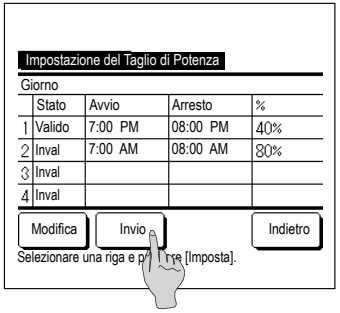
(☞10)



10 Viene visualizzata la schermata di controllo del contenuto di impostazione (☞6). Premendo il pulsante Set, i contenuti vengono confermati e viene visualizzata la schermata di impostazione Giorno della sett. (☞5).

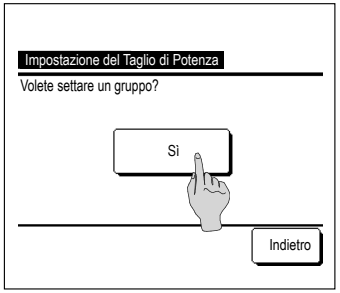
11 In caso di correzione o aggiunta di ulteriori impostazioni entro lo stesso giorno, ripetere l'impostazione. (☞5)

■In caso di duplicazione dei contenuti di impostazione, viene data la priorità all'impostazione di minore taglio di potenza %.



12 Visualizzazione della schermata di selezione Giorno della sett. Per salvare l'impostazione, premere il pulsante Invio.

a) In caso di impostazione di gruppo: (1-①Giorno, 1-②Sab, Dom, 1-③Sett.) Passare alla schermata di controllo dell'impostazione del gruppo. (☞13)
b) In caso di impostazione individuale: (1-④Ogni gg.) Salvare l'impostazione e spostarsi alla schermata di selezione Giorno della sett. (☞2)

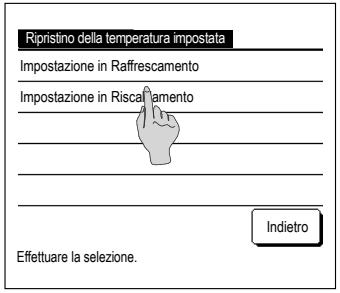


13 Visualizzazione della schermata di riconoscimento dell'impostazione di gruppo.
Premere il Sì pulsante per salvare l'impostazione.
Dopo il salvataggio, il display si sposta alla schermata di selezione Giorno della sett. (☞2)

14 In caso di impostazione di un giorno della settimana, dopo la selezione del giorno, ripetere l'impostazione a partire dal punto **2**.

■Ripristino della temperatura impostata

Al termine dell'intervallo selezionato, la temperatura ritorna al valore impostato.



1 Premere il pulsante Menù sulla schermata INIZIALE e selezionare Impostazione Risparmio Energetico ⇒ Ripristino della temperatura impostata. Viene visualizzata la schermata Ripristino della temperatura impostata.

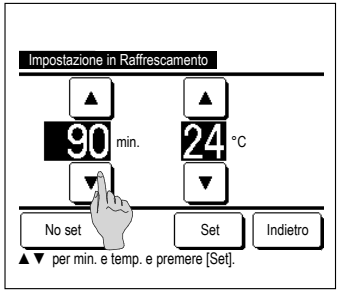
Premere Impostazione in Raffrescamento quando si imposta il funzionamento in raffrescamento o Impostazione in Riscaldamento quello in riscaldamento.

L'Impostazione in Raffrescamento include i modi Raffr., Deumidif. e Auto.

L'impostazione in Riscaldamento riguarda unicamente il funzionamento in modo Risc.

Intervallo tempo di impostazione: 20 – 120 min, a gradini di 10 minuti

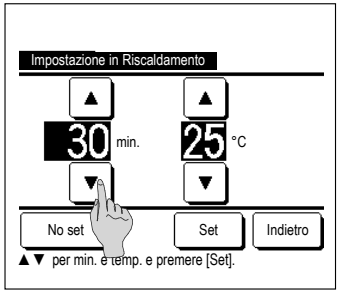
Intervallo di impostazione temperatura: Selezione entro l'intervallo preimpostato, in conformità con il Menù relativo all'intervallo di impostazione della temperatura.



2 Impostare l'orario desiderato e la temperatura, mediante i pulsanti ▲ ▼.

Premendo il pulsante Set, i contenuti dell'impostazione vengono confermati ed il display ritorna all'ultima schermata precedente.

Se si preme il pulsante No set viene visualizzato "–– min. ––°C" ed il "Ripristino della temperatura impostata" non viene effettuato.



3 Viene effettuata la stessa procedura di impostazione sia per il funzionamento in Raffr., sia per il funzionamento in Risc.

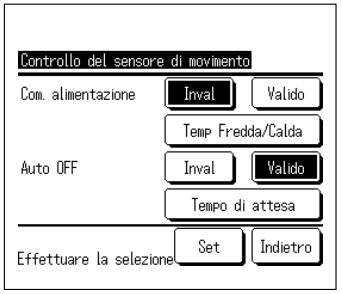
■Controllo del sensore di movimento (per le U/I con sensori di movimento)

La presenza di esseri umani e l'entità del movimento sono rilevate da un sensore di movimento per eseguire vari controlli.

■Quando il filocomando è configurato come filocomando secondario non è possibile impostare il controllo del sensore di movimento.

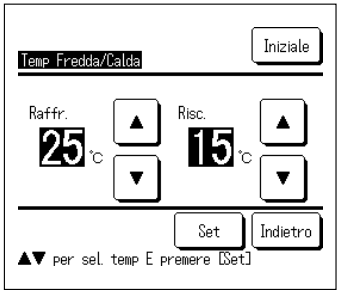
1 Premere il tasto [Menù] sulla schermataprincipale e selezionare [Impostazione Risparmio Energetico] ⇒ [Controllo del sensore di movimento].

Viene visualizzata la schermata del controllo del sensore di movimento, insieme alle impostazioni correnti.



2 Selezionare Valido/Inval per Com. alimentazione. Quando si seleziona Valido, la temperatura impostata si regola gradualmente su ±3,0 in base alla quantità di attività.

Toccare [Temp Fredda/Calda].

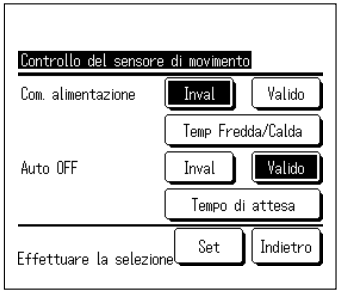


3 Usare il pulsante [▲] [▼] per impostare la temperatura e toccare il pulsante [Set]. Stabilire temporaneamente la temperatura impostata. L'intervallo possibile è il seguente:

Raffrescamento: da 25 a 35°C (in unità di 1°C, impostazione iniziale 33°C)

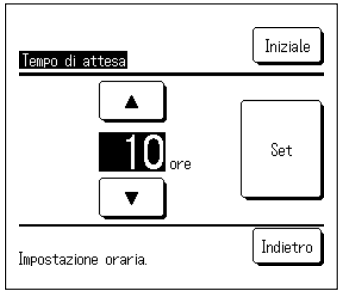
Riscaldamento: da 10 a 20°C (in unità di 1°C, impostazione iniziale 15°C)

Se la quantità di attività continua a essere scarsa, Temp passa alla temperatura impostata e l'alimentazione del condizionatore viene interrotta. Quando si controlla l'alimentazione, si visualizza "Comando accensione". Inoltre, Temp visualizza la temperatura regolata.



4 Selezionare Valido/Inval per Auto OFF. Se si seleziona Valido, l'unità presume, in base alla quantità di attività, che non c'è nessuno intorno. Dopo un'ora, l'unità sarà in stato "Attesa funzionamento".

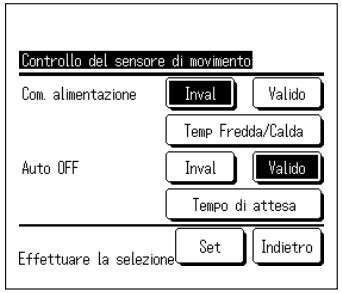
Toccare [Tempo di attesa].



5 Usare il pulsante [▲] [▼] per impostare il tempo e toccare il pulsante [Set]. Il tempo può essere impostato da una a 50 ore ad intervalli di un'ora. Stabilire temporaneamente il tempo che intercorre tra quando l'unità entra in stato "Attesa funzionamento" e quando si esegue "Arresto completo" in base al fatto che l'unità presuppone continuamente che non c'è nessuno intorno.

Attesa funzionamento: Il condizionatore si arresta, ma riprende il funzionamento quando ritorna una persona. Durante "Attesa funzionamento" si visualizza "In mod. Auto OFF".

Arresto completo: Il condizionatore si arresta e non riprende il funzionamento neanche quando ritorna una persona. Quando si esegue "Arresto completo", "In mod. Auto OFF" scompare e la spia di funzionamento si spegne. Per riprendere il funzionamento, premere l'interruttore [Funzionamento/Arresto].



6 Impostare ogni voce, quindi toccare il pulsante [Set].

Si seleziona Controllo del sensore di movimento.

* Se non si tocca il pulsante [Set] su questa schermata, non si esegue il Controllo del sensore di movimento.

Nota

Se non si esegue il Controllo del sensore di movimento neanche dopo aver effettuato queste impostazioni, selezionare Schermata INIZIALE [Menù] ⇒ [Impost. assist.] ⇒ [Impostazioni di installazione] ⇒ [Controllo del sensore di movimento] e verificare che Controllo del sensore di movimento sia impostato su Valido.

Se è impostato su Inval, impostarlo su Valido. (Per ulteriori dettagli, fare riferimento al Manuale di installazione.)

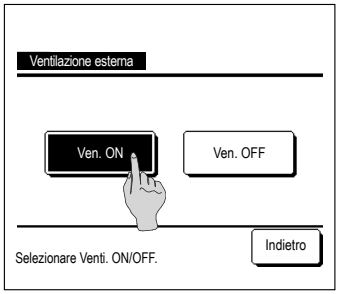
FUNZIONAMENTO DELLA VENTILAZIONE (QUANDO IL DISPOSITIVO DI VENTILAZIONE È INSTALLATO)

Se si installa un dispositivo di ventilazione, la ventilazione viene attivata o disattivata.

1 Premere il pulsante [Menù] sulla schermata INIZIALE e selezionare [Funzioni utili] ⇒ [Ventilazione esterna].

■Il funzionamento della ventilazione è attivato nel caso che la ventilazione esterna sia impostata su “Indipendente” (fare riferimento al Manuale di installazione per i dettagli).

■Se la Ventilazione esterna è impostata su “Inval” o “Interbloccata”, il funzionamento in ventilazione è disattivato.



2 Visualizzazione della schermata di Ventilazione esterna.

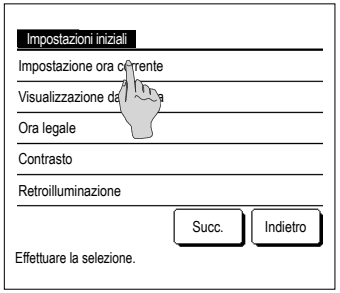
Premendo il pulsante [Ven. ON], il funzionamento in ventilazione si avvia.

Per arrestare il funzionamento in ventilazione, premere il pulsante [Ven. OFF].

■Se la Ventilazione esterna è impostata su “Interbloccata”, la ventilazione è collegata al Funzionamento/Arresto del Condizionatore (fare riferimento al Manuale di installazione).

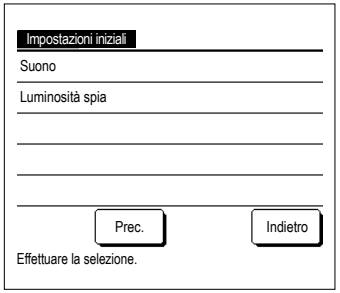
IMPOSTAZIONI INIZIALI

1 Premere il pulsante [Menù] sulla schermata INIZIALE e selezionare [Impost. Utente] ⇒ [Impostazioni iniziali].



2 Quando viene visualizzata la schermata del menù “Impostazioni iniziali”, premere la voce desiderata.

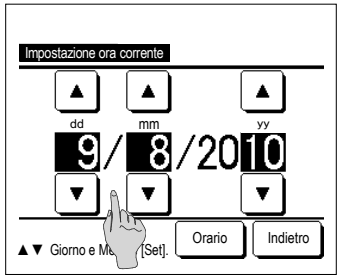
- Impostazione ora corrente .....☞ pagina 15
- Visualizzazione data e ora .....☞ pagina 15
- Ora legale .....☞ pagina 16
- Contrasto .....☞ pagina 16
- Retroilluminazione .....☞ pagina 16
- Suono .....☞ pagina 16
- Luminosità spia .....☞ pagina 17



■Impostazione ora corrente

È possibile impostare correttamente la data e l’ora corrente.

1 Premere il pulsante [Menù] sulla schermata INIZIALE e selezionare [Impost. Utente] ⇒ [Impostazioni iniziali] ⇒ [Impostazione ora corrente].



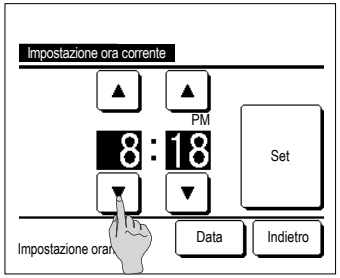
2 Viene visualizzata la schermata Impostazione ora corrente.

Impostare “dd/mm/yy” mediante i pulsanti [▲] [▼].

Dopo la selezione, premere il pulsante [Orario].

■Prima di effettuare le seguenti impostazioni, è necessario definire i parametri di “Impostazione ora corrente”.

- Impostazione del taglio di potenza
- Impostare l'ora di avvio (ON), Impostare l'ora di arresto (OFF)
- Timer settimanale
- Timer mod. silenz. unità est.
- Reset filtro, Impostazione della prossima manutenzione



3 Impostare “ore: minuti” mediante i pulsanti [▲] [▼] sulla schermata Impostazione ora corrente.

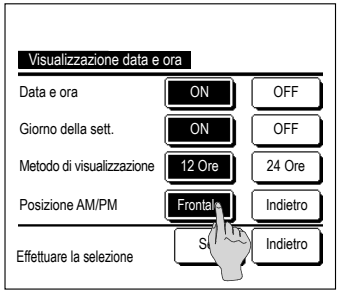
Dopo la selezione, premere il pulsante [Set].

Per modificare “dd/mm/yy”, premere il pulsante [Data].

■Visualizzazione data e ora

È possibile impostare e correggere la Visualizzazione data e ora.

1 Premere il pulsante [Menù] sulla schermata INIZIALE e selezionare [Impost. Utente] ⇒ [Impostazioni iniziali] ⇒ [Visualizzazione data e ora].



2 Viene visualizzata la schermata Impostazione ora corrente.

Premere [OFF] / [ON] per Data e Orario.

Premere [OFF] / [ON] per Giorno della sett.

Premere la Visualizzazione “12 Ore o 24 Ore”.

[12 Ore] Ore … In caso di 3:50 PM, viene visualizzato “3:50PM”.

[24 Ore] Ore … In caso di 3:50 PM, viene visualizzato “15:50”.

Impostare la Posizione AM/PM.

Impostare [Frontale]... Viene visualizzato “PM3:50”.

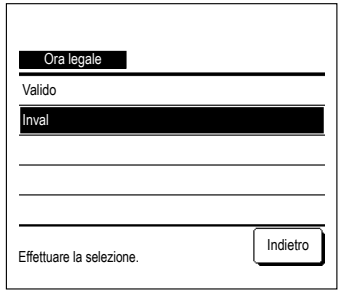
Impostare [Indietro]... Viene visualizzato “3:50PM”.

3 Dopo la selezione, premere il pulsante [Set].

■Ora legale

È possibile regolare l'ora corrente di un'ora.

1 Premere il pulsante Menù sulla schermata INIZIALE e selezionare Impost. Utente ⇒ Impostazioni iniziali ⇒ Ora legale .



2 Viene visualizzata la schermata di impostazione dell'ora legale.

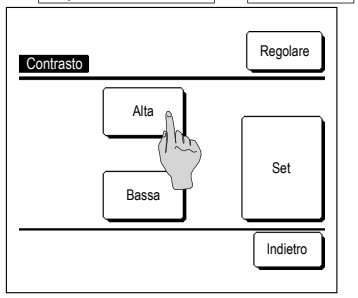
Commutazione da Inval a Valido … (viene visualizzato (Ora corrente + 1 ora).

Commutazione da Valido a Inval … (viene visualizzato (Ora corrente - 1 ora).

■Contrasto

È possibile regolare il contrasto dell'LCD.

1 Premere il pulsante Menù sulla schermata INIZIALE e selezionare Impost. Utente ⇒ Impostazioni iniziali ⇒ Contrasto .

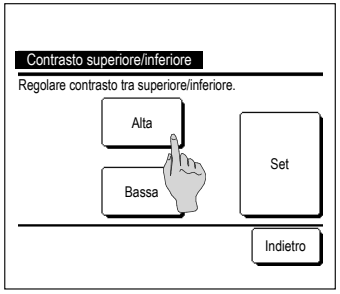


2 Visualizzazione della schermata di Regolazione del contrasto.

Premere “Contrasto” sulla schermata del menù Impostazioni iniziali. Premere il pulsante Alta o Bassa per selezionare il livello di contrasto desiderato per lo schermo.

3 Dopo la selezione, premere il pulsante Set .

[Quando il contrasto differisce tra la sommità e il fondo dello schermo]



4 Premere il pulsante Regolare per visualizzare la schermata Contrasto Superiore/Inferiore.

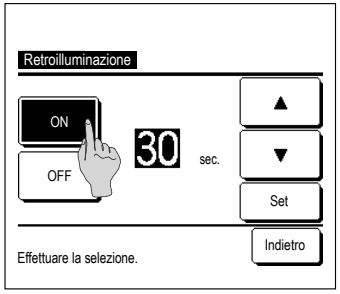
5 Il contrasto della metà inferiore dello schermo cambia quando si preme il pulsante Alta / Bassa . Regolare il contrasto in modo che le metà superiore e inferiore dello schermo coincidano.

6 Dopo la selezione delle impostazioni desiderate, premere il pulsante Set .

■Retroilluminazione

È possibile attivare/disattivare la retroilluminazione e impostare il periodo di illuminazione.

1 Premere il pulsante Menù sulla schermata INIZIALE e selezionare Impost. Utente ⇒ Impostazioni iniziali ⇒ Retroilluminazione .



2 Visualizzazione della schermata di selezione Retroilluminazione.

Premere i pulsanti ON oppure OFF per l’attivazione/disattivazione della retroilluminazione e del Periodo di illuminazione (5 – 90 sec., a gradini di 5-sec.).

ON … Premendo sul Display LCD, si illumina "Retroilluminazione".

Se non viene effettuata alcuna selezione durante il Periodo di illuminazione precedentemente impostato, il Display LCD si spegne automaticamente.

OFF … Premendo sul Display LCD, "Retroilluminazione" non si illumina.

3 Dopo la selezione, premere il pulsante Set .

■Suono

È possibile impostare il Suono ON/OFF quando si usa il Touch Panel.

1 Premere il pulsante Menù sulla schermata INIZIALE e selezionare Impost. Utente ⇒ Impostazioni iniziali ⇒ Suono .

2 Visualizzazione della schermata di impostazione Suono.

Premere ON o OFF per l’attivazione/disattivazione del suono del Filocomando.

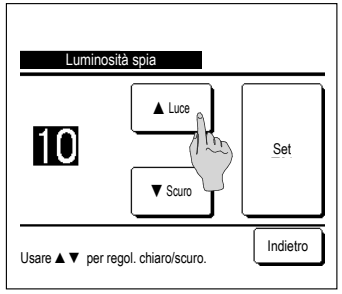
ON … In caso di pressione di un qualsiasi pulsante sullo schermo, si avverte un “bip”.

OFF … In caso di pressione di un qualsiasi pulsante sullo schermo, non si avverte alcun “bip”.

■Luminosità spia

È possibile regolare la Luminosità spia.

1 Premere il pulsante [Menù] sulla schermata INIZIALE e selezionare [Impost. Utente] ⇒ [Impostazioni iniziali] ⇒ [Luminosità spia].



2 Viene visualizzata la schermata di regolazione della Luminosità spia.

È possibile regolare l'illuminazione della spia funzionamento a un livello desiderato premendo il pulsante [▲ Luce] / [▼ Scuro].

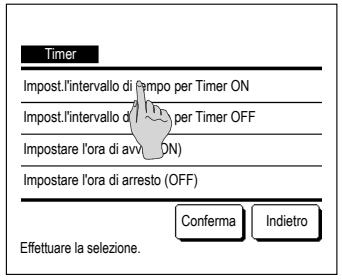
3 Dopo aver effettuato la selezione della temperatura, premere il pulsante [Set].

TIMER

Avvertenza

- Prima di Impostare l'ora di avvio (ON) o di Impostare l'ora di arresto (OFF) è necessario regolare l'Impostazione ora corrente. (☞pagina 15)

1 Premere il pulsante [Menù] sulla schermata INIZIALE e selezionare [Funzioni utili] ⇒ [Timer].



2 Premere la voce desiderata sul menù Timer.

- Impost.l'intervallo di tempo per Timer ON .....☞pagina 18
- Impost.l'intervallo di tempo per Timer OFF .....☞pagina 18
- Impostare l'ora di avvio (ON) .....☞pagina 19
- Impostare l'ora di arresto (OFF) .....☞pagina 19
- Conferma .....☞pagina 19

Dopo la selezione del Timer, viene visualizzato il pulsante [Conferma].

Se il Timer non viene selezionato, il pulsante non viene visualizzato.

■Funzionamento di ogni Timer

- Sleep (☞pagina 11)
  Interrompe il funzionamento dell'unità quando è trascorso il periodo di tempo definito dall'inizio di ogni operazione. In caso di attivazione, questo timer si attiverà con qualsiasi tipo di funzionamento.
- Impost.l'intervallo di tempo per Timer ON (☞pagina 18)
  Al termine dell'intervallo di tempo impostato, il Condizionatore si avvia.
  È possibile impostare le condizioni di funzionamento all'avvio del funzionamento.
  L'intervallo impostato è valido per una sola volta.
- Impost.l'intervallo di tempo per Timer OFF (☞pagina 18)
  Al termine dell'intervallo di tempo impostato, il Condizionatore si arresta.
  L'intervallo impostato è valido per una sola volta.
- Impostare l'ora di avvio (ON) (☞pagina 19)
  Il Condizionatore si avvia all'ora impostata.
  È possibile impostare le condizioni di funzionamento all'avvio del funzionamento.
  È possibile impostare il Timer ON per un solo giorno (Una volta) oppure Sempre.
- Impostare l'ora di arresto (OFF) (☞pagina 19)
  Il condizionatore si arresta all'intervallo di tempo impostato.
  È possibile impostare il Timer OFF per un solo giorno (Una volta) oppure Sempre.
- Timer settimanale (☞pagina 19)
  Impostazione di timer ON e timer OFF su base settimanale.

■Le impostazioni per ogni Timer possono essere combinate. Le combinazioni possibili sono di seguito indicate.

Combinazioni possibili (○: Permesso, ×: Divieto)

	Sleep	Inter. OFF	Inter. ON	Ora OFF	Ora ON	Timer sett
Sleep		×	×	○	○	○
Inter. OFF	×		×	×	×	×
Inter. ON	×	×		×	×	×
Ora OFF	○	×	×		○	×
Ora ON	○	×	×	○		×
Timer sett	○	×	×	×	×	

Se viene effettuata un'impostazione "Divieto", per 3 sec. viene visualizzato il messaggio "L'impost. di questa combinazione è impossibile".

■L'ordine di priorità delle impostazioni Timer (①→③) sono le seguenti:

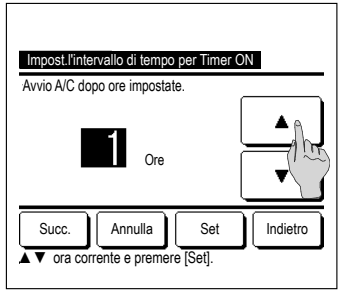
① Impostare l'intervallo di tempo/ora per Timer OFF, Timer OFF settimanale
② Sleep
③ Impostare l'intervallo di tempo/ora per Timer ON, Timer ON settimanale

■Sulla schermata INIZIALE, viene visualizzata l'impostazione più recente per Sleep OFF, per Timer ON e per Timer OFF.

■Impost.l'intervallo di tempo per Timer ON

Al termine dell'intervallo di tempo impostato, il Condizionatore si avvia.

1 Premere il pulsante [Menù] sulla schermata INIZIALE e selezionare [Funzioni utili] ⇒ [Timer] ⇒ [Impost.l'intervallo di tempo per Timer ON].



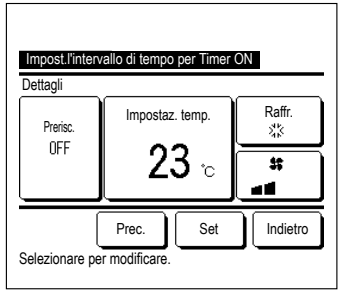
2 Viene visualizzata la schermata Impost.l'intervallo di tempo per Timer ON.

Mediante i pulsanti [▲] [▼], selezionare l'intervallo di tempo al termine del quale si desidera che il Condizionatore si avvii automaticamente.

Intervallo di impostazione: Da 1 a 12 ore (a gradini di 1 ora)

3 Dopo aver impostato le condizioni operative desiderate all'avvio del funzionamento, premere il pulsante [Succ.]. (☞4)

Nel caso in cui non venga effettuata alcuna impostazione relativa alle condizioni operative, premere il pulsante [Set].



4 Impostazione delle condizioni operative.

① Prerisc. ON/OFF (solo Filocomando Principale)

② Modalità ··· ☞5

③ Impostaz. temp. ··· ☞6

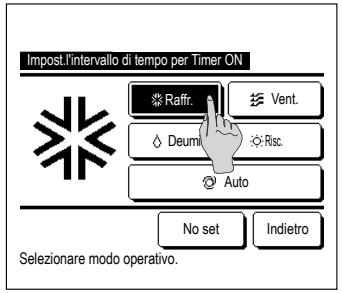
④ Velocità di ventilazione ··· ☞7

■L'impostazione Prerisc. può essere effettuata unicamente mediante il Filocomando Principale.

■Prima di impostare la temperatura, impostare la modalità.

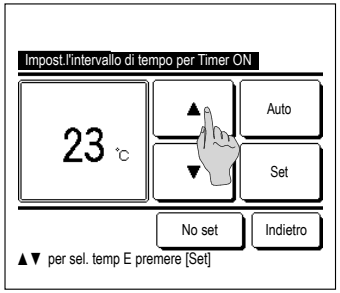
Avvertenza **Prerisc.**

- Per aumentare la temperatura ambiente, facendo sì che si avvicini il più possibile alla temp. impostata al momento dell'avvio del Condizionatore, il microcomputer stima il tempo di avvio del funzionamento sulla base dell'ultimo Prerisc. effettuato, ed avvia il funzionamento da 5 a 60 minuti prima.
- In caso di attivazione (ON) della funzione Prerisc., impostare il Timer per l'avvio del Condizionatore un'ora prima o più. Nel caso in cui venga impostato un orario per l'avvio automatico inferiore ad un'ora, lo schermo visualizza il messaggio "Annullamento Prerisc.". (Usata per impostare intervallo di tempo e ora per Timer ON).



5 Premere la modalità desiderata.

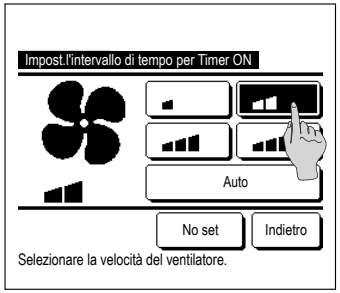
Se viene premuto il pulsante [No set] il funzionamento viene avviato sulla base delle impostazioni precedentemente selezionate. (☞4)



6 Selezionare la temperatura desiderata (a gradini di 1°C), mediante i pulsanti [▲] [▼]. In alternativa, premere il pulsante [Auto] e selezionare Impostazione automatica temp.

Dopo la regolazione, premere il pulsante [Set]. (☞4)

In caso di pressione del pulsante [No set], viene visualizzato "––°C" ed il funzionamento si avvia con la temperatura precedentemente impostata.



7 Premere la velocità di ventilazione desiderata.

Se viene premuto il pulsante [No set], il Condizionatore funziona alla velocità di ventilazione precedentemente selezionata. (☞4)

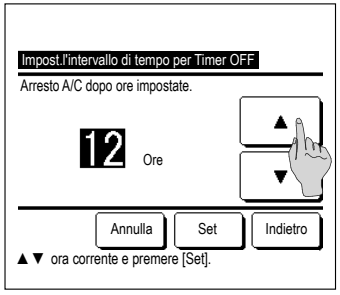
8 Dopo la selezione dei contenuti desiderati sulla schermata relativa al punto **4**, premere il pulsante [Set].

Il funzionamento verrà avviato all'inizio dell'intervallo di tempo impostato.

■Impost.l'intervallo di tempo per Timer OFF

Al termine dell'intervallo di tempo impostato, il Condizionatore si arresta.

1 Premere il pulsante [Menù] sulla schermata INIZIALE e selezionare [Funzioni utili] ⇒ [Timer] ⇒ [Impost.l'intervallo di tempo per Timer OFF].



2 Viene visualizzata la schermata Impost.l'intervallo di tempo per Timer OFF.

Mediante i pulsanti [▲] [▼], selezionare l'intervallo di tempo al termine del quale il Condizionatore si arresterà automaticamente.

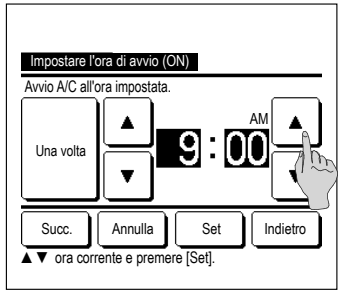
Intervallo di impostazione: Da 1 a 12 ore (a gradini di 1 ora)

3 Dopo la selezione, premere il pulsante [Set].

■Impostare l'ora di avvio (ON)

Avvia il funzionamento dell'unità al momento impostato.

1 Premere il pulsante [Menù] sulla schermata INIZIALE e selezionare [Funzioni utili] ⇒ [Timer] ⇒ [Impostare l'ora di avvio (ON)].



2 Viene visualizzata la schermata Impost.l'intervallo di tempo per Timer OFF

Mediante i pulsanti [▲] [▼], selezionare l'ora desiderata (a gradini di 5 minuti), a cui si desidera che il Condizionatore si avvii automaticamente.

3 Dopo aver selezionato le condizioni operative all'avvio del funzionamento, premere il pulsante [Succ.] per impostare le condizioni operative.

Le condizioni operative possono essere definite in modo analogo alla funzione Impost.l'intervallo di tempo per Timer ON (☞pagina 18 da **4** a **7**)

Nel caso in cui non venga effettuata alcuna condizione operativa, premere il pulsante [Set].

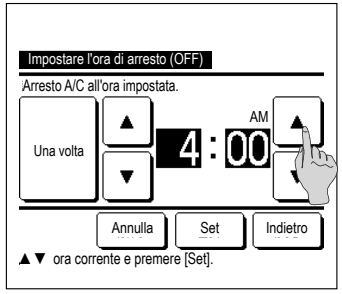
L'impostazione dell'ora per Timer ON può essere resa valida per un giorno (Una volta), oppure Sempre.

Nel caso in cui si desideri renderla valida per tutti i giorni, premere il pulsante [Una volta] / [Sempre] per impostare "Sempre".

■Impostare l'ora di arresto (OFF)

Arresta il funzionamento dell'unità al momento impostato.

1 Premere il pulsante [Menù] sulla schermata INIZIALE e selezionare [Funzioni utili] ⇒ [Timer] ⇒ [Impostare l'ora di arresto (OFF)].



2 Viene visualizzata la schermata Impostare l'ora di arresto (OFF).

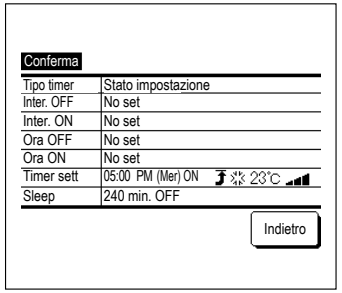
Mediante i pulsanti [▲] [▼], selezionare l'orario desiderato (a gradini di 5 minuti) a cui si desidera che il funzionamento del Condizionatore si arresti automaticamente.

3 Dopo la selezione, premere il pulsante [Set].

L'impostazione dell'ora per Timer OFF può essere resa valida per un giorno (Una volta), oppure Sempre.

Nel caso in cui si desideri renderla valida per tutti i giorni, premere il pulsante [Una volta] / [Sempre] per impostare "Sempre".

■Confermare



1 Quando si preme il pulsante [Conferma] nella schermata del Menù Timer, viene visualizzato il contenuto delle impostazioni correnti del timer.

■In caso di impostazione della funzione di Prerisc., sulla schermata di conferma viene visualizzata l'indicazione " ⤴ "davanti alla modalità.

TIMER SETTIMANALE

È possibile impostare quattro operazioni con timer ON e OFF per ogni giorno della settimana.

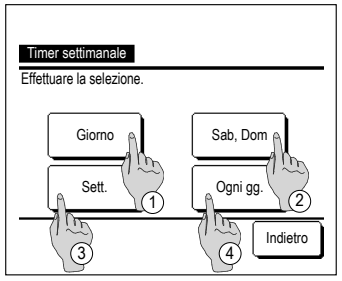
Avvertenza

- In caso di utilizzo del Timer settimanale, è necessario regolare l'Impostazione ora corrente (☞pagina 15).
- L'impostazione del Timer settimanale è possibile unicamente mediante Filocomando Principale.

1 Premere il pulsante [Menù] sulla schermata INIZIALE e selezionare [Funzioni utili] ⇒ [Timer settimanale].

Inserire la password dell'Amministratore se viene visualizzata la schermata dedicata.

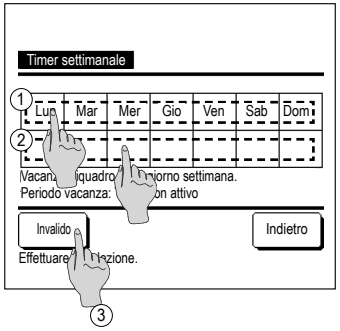
■Vi sono casi in cui la schermata di Ins. password viene visualizzata da Abilita/Disabilita l'impostazione.



2 Quando viene visualizzata la schermata di selezione dell'intervallo di impostazione, selezionare il giorno della settimana da impostare.

① Giorno: Lunedì – Venerdì
② Sab. Dom.: Sabato, Domenica
③ Sett.: Lunedì - Domenica
(☞**5**)

④ Ogni gg.: Si sposta alla schermata di impostazione del giorno della settimana. (☞**3**)



3 Se sul display viene premuto il giorno della settimana desiderato ① vengono visualizzati i contenuti dell'impostazione corrente relativi a quel giorno. (☞5)

4 Per l'impostazione del periodo di vacanza, premere sotto il giorno desiderato del blocco ②, per il passaggio da "⊘" (impostazione vacanza) a "(Spazio vuoto)" (reset).

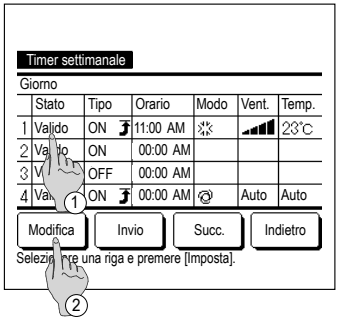
Il Timer non deve essere attivo nel giorno impostato come vacanza.

È possibile impostare due o più periodi di vacanza.

■Per abilitare il Timer nel giorno impostato come vacanza, è necessario resettare l'impostazione del periodo di vacanza.

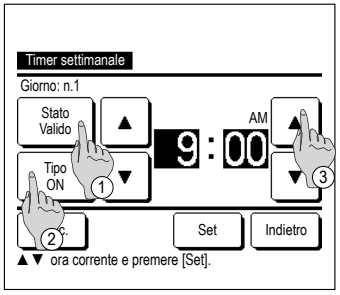
In caso di pressione del pulsante ③ "Invalido" il Timer non è attivo in alcun giorno della settimana.

In caso di utilizzo del Timer verificare che non sia stato selezionato "Invalido".



5 Visualizzazione della schermata di controllo dei contenuti dell'impostazione corrente.

In caso di modifica dei contenuti o aggiunta di una nuova impostazione, selezionare ① un n. di impostazione e ② premere il pulsante Modifica .



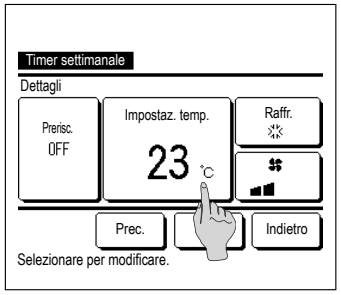
6 Visualizzazione della schermata di impostazione dei contenuti del Timer.

① Premere il pulsante Stato per il passaggio da "Stato valido" a "Stato Inval".

② Premere il pulsante Tipo per commutare tra "Timer OFF" e "Timer ON".

③ Mediante i pulsanti ▲ ▼ selezionare il periodo di tempo desiderato (a gradini di 5 minuti).

④ In caso di "Timer ON", premendo il pulsante Succ. , è possibile impostare le condizioni operative all'avvio del funzionamento del Condizionatore (☞7)



7 Impostazione delle condizioni operative.

① Prerisc. ON/OFF

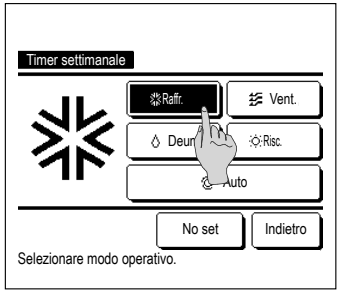
(Il funzionamento si avvia da 5 a 60 minuti prima per preriscaldare la temperatura ambiente sino a valori prossimi all'Impostaz. temp. al momento predefinito per l'inizio del funzionamento).

② Modalità …☞8

③ Impostaz. temp. …☞9

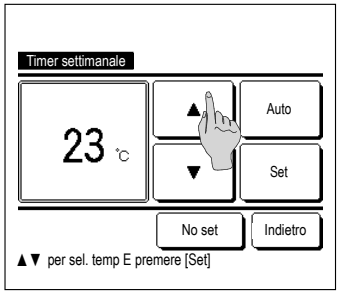
④ Velocità di ventilazione …☞10

■Prima di impostare la temperatura, impostare la modalità.



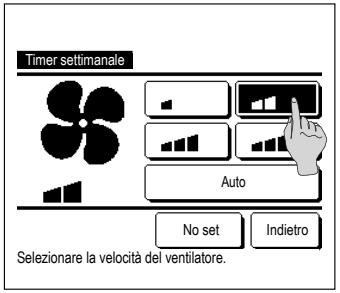
8 Premere la modalità desiderata.

In caso di pressione del pulsante No set , il Condizionatore funziona alla modalità precedentemente impostata. (☞7)



9 Selezionare la temperatura desiderata (a gradini di 1°C), mediante i pulsanti ▲ ▼ . In alternativa, premere il pulsante Auto e selezionare Impostazione automatica temp. Dopo la selezione, premere il pulsante Set . (☞7)

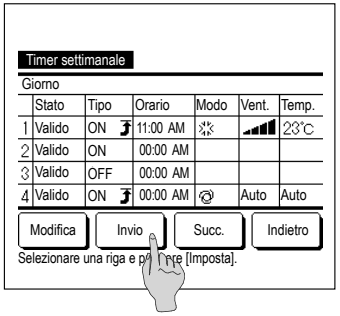
In caso di pressione del pulsante No set , viene visualizzato "--°C" ed il funzionamento si avvia con la temperatura precedentemente impostata.



10 Premere la velocità di ventilazione desiderata.

Se viene premuto il pulsante [No set] il funzionamento viene avviato all'ultima ventola di ventilazione. (☞7)

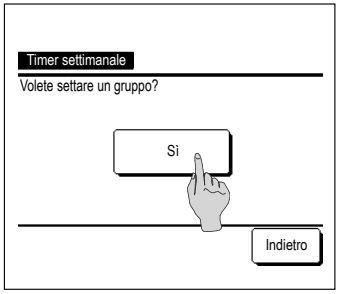
11 Dopo aver impostato il contenuto desiderato nella schermata di 7, premere il pulsante [Set].



12 Visualizzazione della schermata di controllo dei contenuti di impostazione. Per terminare l'impostazione, premere il pulsante [Invio].

(1) Nel caso dell'impostazione del gruppo (2-①Giorno, 2-②Sab/Dom, 2-③Sett.), passare alla schermata di impostazione del gruppo. (☞13)

(2) Nel caso dell'impostazione individuale (2-④Impostazione ogni giorno), salvare l'impostazione e passare alla schermata di selezione Giorno della sett. (☞3)



13 Visualizzazione della schermata di riconoscimento dell'impostazione di gruppo. Premere il [Sì] pulsante e salvare l'impostazione.
Dopo il salvataggio, il display si sposta alla schermata di selezione Giorno della sett. (☞3)

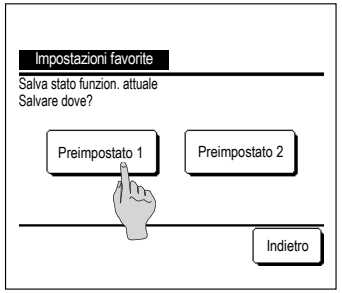
In caso di impostazione di un giorno della settimana, dopo la selezione del giorno, ripetere l'impostazione a partire dal punto 3.

REGISTRAZIONE DELLE IMPOSTAZIONI FAVORITE

È possibile registrare Modalità, Impostaz. temp., Velocità di ventilazione e Dir. Aria come Preimpostato 1 e Preimpostato 2.

Assegnare queste impostazioni agli interruttori [F1] e [F2] permette di eseguire operazioni con queste impostazioni registrate con una singola pressione del pulsante.

Fare riferimento a Impostazione funzione F1/F2 per le modalità di impostazione degli interruttori [F1] e [F2].



1 Nella schermata INIZIALE, definire le impostazioni desiderate di Modalità, Impostaz. temp., Velocità di ventilazione e Direzione aletta.

Premere il pulsante [Menù] sulla schermata INIZIALE e selezionare [Funzioni utili] ⇒ [Impostazioni favorite].

Viene visualizzata la schermata di inserimento della password Amministratore.

Digitare la password Amministratore.

■ Non è possibile registrare le Impostazioni favorite durante il Funz. potenziato e la Funzione Risparmio Energetico.

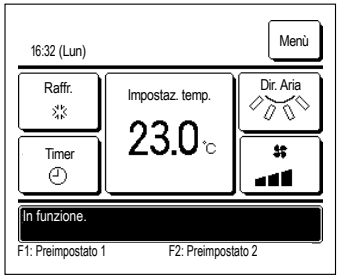
2 Viene visualizzata la schermata di selezione della posizione di salvataggio per le impostazioni favorite.

Selezionare la posizione di salvataggio.

Se ci sono dati che sono stati salvati in precedenza, saranno sovrascritti.

IMPOSTAZIONI FAVORITE

È possibile avviare un funzionamento con la Modalità, l'Impostaz. temp., la Velocità di ventilazione e la Direzione aletta registrate su Preimpostato 1 e Preimpostato 2.
Le impostazioni di Modalità, Impostaz. temp., Velocità di ventilazione e Direzione aletta possono essere registrate da Impostazioni favorite sul Menù (☞pagina 21).
Le impostazioni favorite devono essere definite sugli interruttori [F1] o [F2].



1 Quando si preme l'interruttore [F1] ([F2]) vengono attivate le impostazioni di Modalità, Impostaz. temp., Velocità di ventilazione e Direzione aletta registrate su Preimpostato 1 o su Preimpostato 2.

■ Il funzionamento si avvia anche se si preme l'interruttore [F1] ([F2]) mentre l'unità è arrestata.

■ È possibile cambiare Modalità, Impostaz. temp., Velocità di ventilazione e Direzione aletta dopo l'inizio del funzionamento grazie alle Impostazioni favorite.

■ Dopo l'accensione, l'unità inizia a funzionare con le seguenti impostazioni sia per Preimpostato 1 sia per Preimpostato 2

Modalità	...Raffr.
Impostaz. temp	...28°C
Velocità di ventilazione	...3 velocità
Direzione aletta	...Fissa

■ Quando le impostazioni Variazione temperatura impostata, Variazione modalità, Variazione direzione aletta e Variazione velocità di ventilazione sono limitate da Abilita/Disabilita l'impostazione, le voci limitate non si rispecchiano nelle Impostazioni favorite.

CONT. MOD. SILENZIOSA

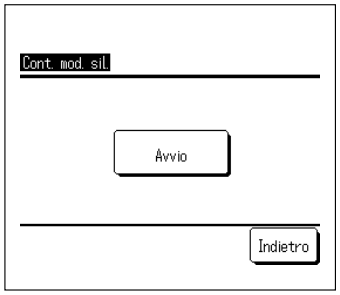
L'U/E è controllata con priorità sulla silenziosità. È possibile attivare o disattivare il cont. mod. silenziosa.

[Attivare il controllo con il pulsante Menù]

1 Premere il pulsante Menù nella schermata INIZIALE e selezionare Funzioni utili ⇒ Cont. mod. sil. .

Viene visualizzata la schermata di inserimento della password dell'amministratore.

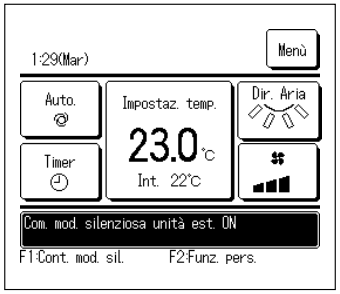
Inserire la password dell'amministratore.



2 Viene visualizzata la schermata di cont. mod. silenziosa (Avvia/Interrompi).

Toccare il pulsante Avvio per avviare il cont. mod. silenziosa.

Per interrompere il cont. mod. silenziosa, toccare il pulsante Fine .



3 Durante il cont. mod. silenziosa, sul display dei messaggi verrà visualizzato il testo "Cont. mod. silenziosa unità est. ON".

- Il cont. mod. silenziosa non verrà disabilitato nemmeno premendo il pulsante Funzionamento/Arresto .
- Quando è impostato il filocomando secondario non è possibile utilizzare il cont. mod. silenziosa.
- Durante il cont. mod. silenziosa, il funzionamento alla massima capacità non è consentito.

[Avvio del controllo con l'interruttore F1 o F2]

Modificare la funzione dell'interruttore F1 (F2) per il cont. mod. silenziosa nelle impostazioni della funzione F1 (F2).

Quando si preme l'interruttore F1 (F2) viene visualizzata la schermata di inserimento della password dell'amministratore. Dopo aver inserito la password si attiva il cont. mod. silenziosa.

Per interrompere il cont. mod. silenziosa, premere nuovamente l'interruttore F1 (F2).

- Questa operazione consente di attivare o disattivare il cont. mod. silenziosa. Non è possibile attivarlo o disattivarlo con l'interruttore F1 (F2) switch during stop. quando l'unità è in fase di arresto. Attivarlo con l'interruttore Funzionamento/Arresto .

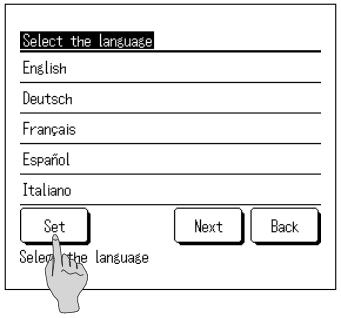
SELEZIONARE LA LINGUA

Selezionare la lingua che si desidera visualizzare sul Filocomando.

[Selezione della lingua con il pulsante]

1 Toccare il pulsante nella schermata INIZIALE quando il condizionatore è fermo.

- In base alla configurazione dell'impostazione Autorizzazioni/Divieti, può essere visualizzata la schermata di inserimento della password dell'amministratore.



2 Viene visualizzato il menù che consente di selezionare la lingua.

Selezionare la lingua da usare per il testo visualizzato sul filocomando e toccare il pulsante Set .

Sono disponibili le seguenti lingue:

Inglese/Tedesco/Francese/Spagnolo/Italiano/Olandese/Turco/Portoghese/Russo/Polacco/Giapponese/Cinese

[Selezione della lingua con il pulsante Menù]

1 Premere il pulsante Menù nella schermata INIZIALE e selezionare Funzioni utili ⇒ Selezionare la lingua

- In base alla configurazione dell'impostazione Autorizzazioni/Divieti, può essere visualizzata la schermata di inserimento della password dell'amministratore.

2 Viene visualizzato il menù che consente di selezionare la lingua.

Selezionare la lingua da usare per il testo visualizzato sul filocomando e toccare il pulsante Set .

RESET FILTRO

Per annunciare il momento per la pulizia del filtro dell'aria, viene visualizzato il messaggio “Pulizia filtro. Premere qui” quando il tempo operativo cumulativo dell'U/I raggiunge il momento preimpostato. Dopo aver pulito il filtro, occorre resettare l'ora di funzionamento.

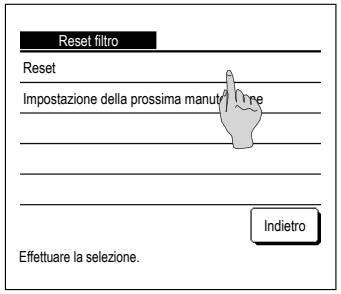
1 Premere lo schermo messaggi sulla schermata INIZIALE.

È inoltre possibile eseguire la funzione Reset filtro dal menù prima che sia visualizzato il messaggio “Pulizia filtro. Premere qui”.

Premere il pulsante [Menù] sulla schermata INIZIALE e selezionare [Filtro] ⇒ [Reset filtro].

È inoltre possibile usare gli interruttori [F1] e [F2] per eseguire l'operazione.

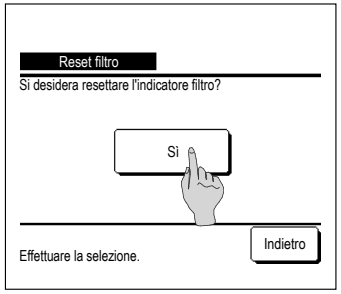
Impostare la funzione Reset filtro sull'interruttore [F1] ([F2]) usando la funzione Interruttore per eseguire questa operazione.



2 Viene visualizzata la schermata del menù relativa a Reset filtro.

Per ripristinare l'Indicatore filtro, premere [Reset]. (☞3)

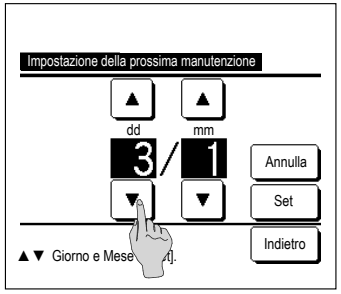
Per impostare la data della prossima manutenzione, premere Impostazione della prossima manutenzione. (☞4)



3 Visualizzazione della schermata di riconoscimento Reset filtro.

Premere il pulsante [Sì].

Per non effettuare il reset, premere il pulsante [Indietro].



4 Visualizzazione della schermata Impostazione della prossima manutenzione

Selezionare la data desiderata mediante i pulsanti [▲] [▼] e premere il pulsante [Set].

Il messaggio “Pulizia filtro. Premere qui” viene visualizzato alla data definita.

Avvertenza

- Prima dell'Impostazione della prossima manutenzione, occorre regolare l'Impostazione ora corrente. (☞pagina 15)

6. MANUTENZIONE DELL’UNITÀ E DEL DISPLAY LCD

MANUTENZIONE DELL’UNITÀ E DEL DISPLAY LCD

- In caso di necessità di manutenzione, pulire la superficie del Display LCD e il corpo principale dell’Unità con un panno asciutto.
- In caso di sporco tenace, immergere il panno in detergente neutro diluito in acqua, strizzare accuratamente ed effettuare la pulizia. Infine, asciugare le superfici con un panno asciutto.

Nota

Non utilizzare solventi per vernici, solventi organici o acido.

⚠ Avvertenza

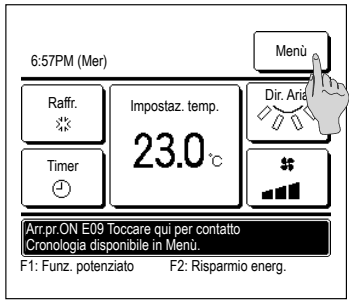
Non utilizzare prodotti infiammabili (per es. spray per capelli o insetticida) nelle vicinanze dell’Unità.
Non effettuare la pulizia dell’Unità con benzene o solvente per vernice.

Ciò potrebbe causare guasti all’Unità, scosse elettriche o incendio.

7. INFORMAZIONI UTILI

CONTATTARE LA SOCIETÀ E VISUAL. ISPEZIONE

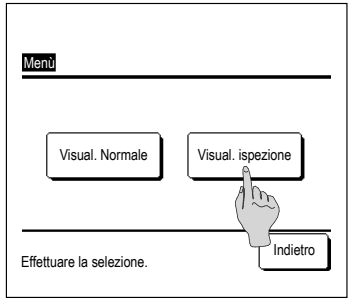
In caso di anomalia del Condizionatore, viene visualizzato il messaggio “Stop protezione Unità”. Prendere in considerazione i seguenti punti, arrestare il funzionamento dell’Unità e consultare il Rivenditore.

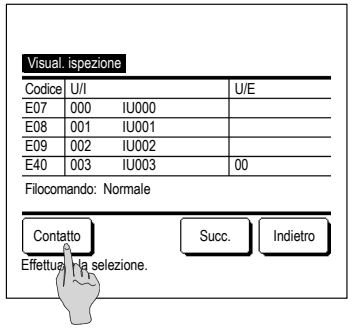


1 Nello schermo messaggi è visualizzato “Stop protezione unità”.

Premere il pulsante Menù .

Quando viene mostrato il pulsante della Visual. Normale ed il pulsante di Visual. ispezione , premere il pulsante di Visual. ispezione .

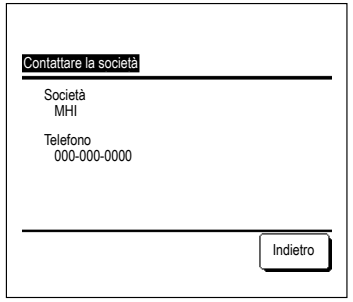




2 Vengono visualizzati i contenuti dell’Errore.

Dopo aver verificato i contenuti dell’Errore (Codice), premere il pulsante Contatto .

In alternativa, premere il pulsante Visual. Normale sulla schermata precedente e selezionare “Contattare la Società”.



3 Viene visualizzato il Contatto Servizio Tecnico (Nome e Telefono del contatto).

Tali informazioni vengono visualizzate se sono già state inserite dal Rivenditore.

8. AVVERTENZA RELATIVA ALLA DATA DI ISPEZIONE

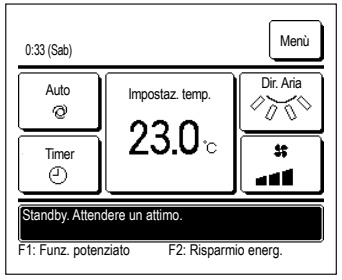
Se la data della prossima manutenzione del Condizionatore è già stata inserita dal Rivenditore nella schermata del Menù Servizio e Manutenzione, viene visualizzata la seguente schermata per 5 secondi all’avvio del funzionamento e per 20 secondi dall’arresto del funzionamento, all’inizio del mese di impostazione della data. Quando questa schermata viene visualizzata, contattare il Rivenditore.

Se il periodo di utilizzo supera i 10 anni, viene visualizzata la schermata a sinistra.
Quando questa schermata viene visualizzata, contattare il Rivenditore.

9. SCHERMO MESSAGGI

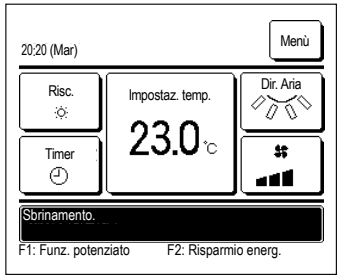
Durante il funzionamento, nello schermo messaggi compaiono i messaggi seguenti per avvisare della condizione corrente dell'unità.

■Compare il messaggio “Standby. Attendere un attimo”.



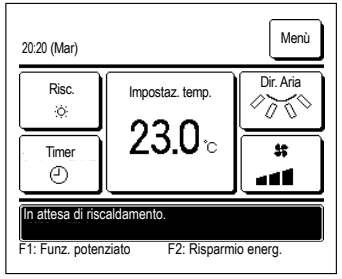
Il messaggio “Standby. Attendere un attimo” può comparire (massimo di 30 minuti) nel Filocomando durante la prima operazione dopo l'accensione di un interruttore o una perdita di potenza.
Questo non indica un guasto; è causato dal controllo di protezione olio della macchina in raffrescamento che viene attivato per proteggere il compressore.
Attendere sino a che il messaggio “Standby. Attendere un attimo” scompare.

■Compare il messaggio “Sbrinamento.”



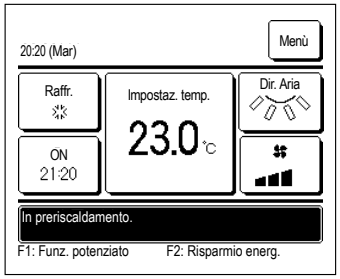
Quando si forma brina nella U/E, le prestazioni di riscaldamento si riducono. Questo causa il passaggio automatico dell'unità allo sbrinamento, quindi l'aria calda smette di fuoriuscire dall'U/I.
Nello schermo messaggi compare il messaggio “Sbrinamento”.
Dopo il completamento del funzionamento in sbrinamento, il messaggio “Sbrinamento” scompare, e l'unità torna al suo normale funzionamento in riscaldamento.

■Compare il messaggio “In attesa di riscaldamento”.



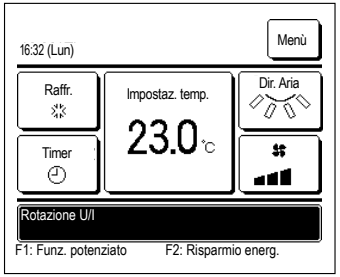
Per impedire che la fuoriuscita di aria fredda soffi dalla U/I all'inizio di un'operazione di riscaldamento, l'unità arresta il ventilatore e mostra il messaggio “In attesa di riscaldamento”.
Quando l'unità è pronta a soffiare aria calda, il messaggio “In attesa di riscaldamento” scompare, e l'unità avvia il funzionamento in riscaldamento.

■Compare il messaggio “Preriscaldamento”



Quando si seleziona l'attivazione del preriscaldamento mediante le schermate Impostare l'ora di avvio (ON) (☞pagina 18) o Impost. l'intervallo di tempo per Timer ON (☞pagina 19), il funzionamento inizia da 50 a 60 minuti prima, valore che viene previsto sulla base della precedente fase di preriscaldamento, in modo che l'ambiente sia vicina alla temp impostata per il momento in cui raggiunge l'ora di inizio dell'operazione.
Durante il funzionamento in preriscaldamento, il messaggio “Preriscaldamento” nello schermo messaggi.
Questo messaggio scompare nel momento definito per l'avvio del funzionamento.

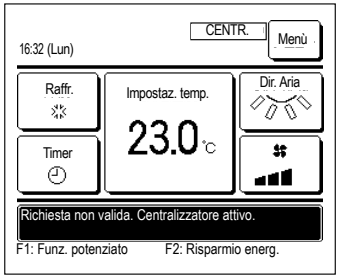
■Compaiono i messaggi “Rotazione U/I”, “Ripristino potenza U/I”, “Funzione ripristino U/I”



Quando le operazioni di rotazione, ripristino potenza o ripristino guasti sono attivate durante l'installazione, nello schermo messaggi compare un messaggio che indica che l'operazione impostata e in corso.
Fare riferimento al Manuale di installazione per le modalità di definizione delle impostazioni.

■Compare il messaggio “Richiesta non valida. Centralizzatore attivo”.

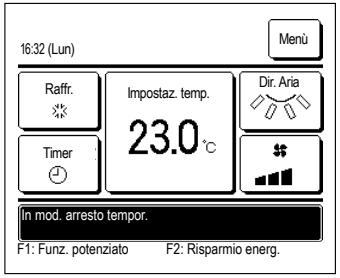
Quando l'unità è controllata per mezzo di un dispositivo di controllo centrale (non incluso), e si esegue un'operazione diversa dalle seguenti, compare il messaggio “Richiesta non valida. Centralizzatore attivo”.



Questo non indica un guasto; il messaggio indica che l'unità è controllata per mezzo di un dispositivo di controllo centrale.

[Operazioni consentite durante il controllo centrale]
- Reset filtro
- Impostazione Amministratore

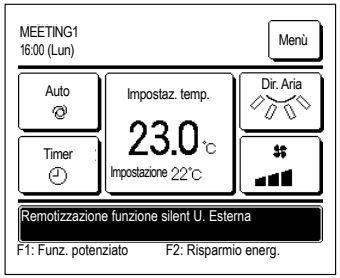
■Compare il messaggio “In mod. arresto tempor.”, “In OFF-termo forzato”, “In impost. cambio temp.”



Questi messaggi vengono visualizzati quando l'unità è azionata per mezzo del segnale di ingresso U/I.
Questo non indica un guasto; il messaggio indica che l'unità è azionata per mezzo di un segnale di ingresso U/I.

■Compare il messaggio “Remotizzazione funzione silent U. Esterna”

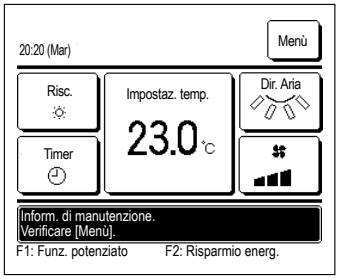
Il messaggio “Remotizzazione funzione silent U. Esterna” viene visualizzato quando la funzione Cont. mod. silenziosa è azionata mediante un dispositivo di controllo centrale (non incluso) o un segnale di ingresso a una U/I (non incluso).



Quando viene visualizzato il messaggio “Remotizzazione funzione silent U. Esterna”, l'operazione eseguita sarà identica a quella funzione Cont. mod. silenziosa (☞pagina 22) eseguita dal Filocomando.

Durante l'esecuzione della funzione Cont. mod. silenziosa, il funzionamento con capacità massima non è ammesso.

■Compare il messaggio “Inform. di manutenzione. Verificare [Menù]”.

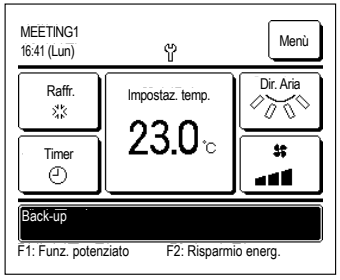


Per notificare qualsiasi informazione di manutenzione correlata al prodotto, nello schermo messaggi può comparire il messaggio “Inform. di manutenzione. Verificare [Menù]”.
Quando compare questo messaggio, premere il pulsante Menù Viene visualizzata la descrizione della manutenzione.

Contattare il rivenditore/società indicato come Contattare la società (☞pagina 24) e notificare i dettagli (Codice) della manutenzione richiesta.

■Compare il messaggio “Back-up”

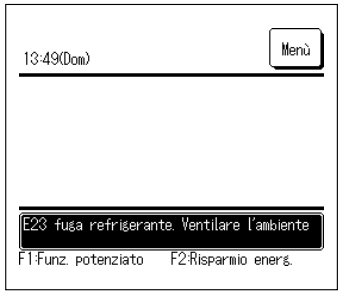
Se vi è anomalia sull’Unità Esterna, ma il funzionamento viene fatto proseguire come misura di emergenza, verrà visualizzato il messaggio di “Back-up”.



Quando compare il messaggio “Back-up”, contattare immediatamente il rivenditore/società indicato come Contattare la società (☞pagina 24) per verificare.

■Se l’Unità continua a funzionare senza controllo, si possono verificare guasti.

■Appare il messaggio “Fuga refrigerante. Ventilare l’ambiente.”



Questo messaggio viene visualizzato se il sensore del refrigerante rileva una perdita di refrigerante.
Spegnere l’incendio sugli apparecchi a combustione e quindi ventilare l’ambiente.
Anche se l’unità si arresta in modo anomalo, la ventola dell’unità interna funziona automaticamente. Non spegnere l’interruttore.
Chiamare il numero di telefono mostrato per informarci del contenuto del messaggio.

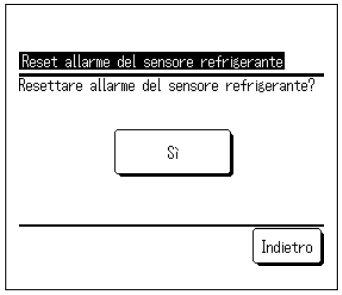
■Quando la ventola dell’unità interna inizia a funzionare in modo automatico, il filocomando emette un “bip” per alcuni secondi.

■Appare il messaggio “Tempo utilizzo sensore refrigerante scaduto”

Il sensore del refrigerante è un componente che richiede una manutenzione regolare.
Quando arriva il momento di una manutenzione del sensore del refrigerante, all’inizio e alla fine del funzionamento appare per qualche minuto il messaggio mostrato a sinistra.
Chiamare il numero di telefono mostrato per richiedere una sostituzione del sensore del refrigerante.

ATTENZIONE

Se si continua a usare il sensore del refrigerante oltre la scadenza del periodo di utilizzo, si potrebbe generare un incendio per un’eventuale perdita di refrigerante.



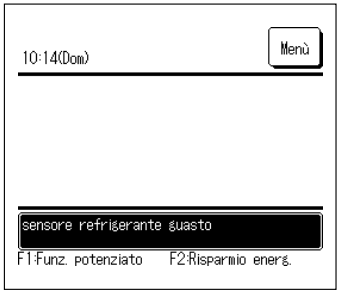
Se si desidera disattivare il messaggio, toccare l’area di visualizzazione del messaggio mentre è visualizzato.
Appare la schermata Reset sensore refrigerante.
Toccare il pulsante Sì .
Se non si desidera reimpostarlo, toccare il pulsante Indietro .
Se non si sostituisce il sensore, il messaggio riappare dopo 720 ore.

■Appare il messaggio “Il sensore refrigerante è scollegato”

Questo messaggio viene visualizzato se il sensore del refrigerante è scollegato.

Chiamare il numero di telefono mostrato per informarci del contenuto del messaggio.

■Appare il messaggio “sensore refrigerante guasto”



Questo messaggio viene visualizzato se il sensore del refrigerante non funziona.

Chiamare il numero di telefono mostrato per richiedere una sostituzione del sensore del refrigerante.

■Il filocomando emette un “bip” per alcuni secondi.

10. SERVIZIO POST-VENDITA

● Informare il Rivenditore

- ●Nome modello
- ●Data di installazione
- ●Condizioni guasto: Il più possibile precise.
- ●Il Vostro indirizzo, nome e numero di telefono

● Spostamento

Lo spostamento dell’Unità richiede speciali soluzioni tecniche. Consultare il Rivenditore.
Le spese necessarie per lo spostamento dell’Unità verranno addebitate al Cliente.

● Riparazioni dopo Periodo di Garanzia

Consultare il Rivenditore. Interventi a pagamento possono essere effettuati su richiesta del Cliente.
(Il periodo di garanzia è di un anno, a partire dalla data di installazione)

● Richiesta di informazioni riguardanti il Servizio Post-Vendita

Contattare il Rivenditore o il Servizio di Assistenza Tecnica Autorizzato.

11. MANUTENZIONE

PULIZIA DEL FILTRO DELL’ARIA

Una pulizia regolare del fi ltro dell’aria garantisce la massima effi cienza ed economia del sistema di riscaldamento e raffreddamento.

⚠Attenzione **Assicurarsi di interrompere il funzionamento dell’apparecchio e staccare la spina di alimentazione quando si pulisce il filtro dell’aria.**
L’elevata velocità del ventilatore potrebbe causa lesioni.

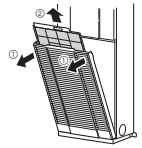
⚠Attenzione **Se si utilizza una scaletta per installare o rimuovere il filtro dell’aria, fissarla in modo sicuro.**
Il condizionatore d’aria potrebbe cadere o rovesciarsi, provocando lesioni personali.

⚠Attenzione **Far attenzione che la polvere non finisca negli occhi nella fase di rimozione del filtro.**

⚠Attenzione **Non accendere il condizionatore d’aria senza il filtro dell’aria.**
Eccessiva quantità di polvere potrebbe danneggiare il condizionatore d’aria.

Come rimuovere il filtro

Estrarre il filtro dell’aria tirando con attenzione entrambi i lati della griglia di aspirazione.



Come pulire il filtro

1 Pulire il filtro sotto l’acqua corrente. Se il filtro non è molto sporco lo si può pulire con uno straccio o un semplice detergente. Se è molto sporco, diluire del detergente neutro in acqua tiepida (circa 30°C), sciacquare il filtro con acqua, ed eliminare ogni traccia di detergente dal filtro.
2 Asciugare il filtro dell’aria e installarlo sull’unità, quindi premere il tasto RESET.

ATTENZIONE

- Non asciugare il filtro esponendolo direttamente ai raggi solari o a fonti infiammabili. Il filtro potrebbe rovinarsi.
- Non mettere in funzione il condizionatore d’aria se sprovvisto di filtro dell’aria. L’impianto potrebbe danneggiarsi.

MANUTENZIONE DELL’UNITÀ

- Pulire l’unità con uno straccio morbido e asciutto. Se l’unità è molto sporca, pulirla con un panno inumidito di detergente neutro diluito in acqua tiepida, e sciacquarla con un panno inumidito con acqua pulita.

ALLA FINE DEL PERIODO DI UTILIZZO (DOPO UN LUNGO PERIODO DI UTILIZZO)

- Assicurarsi di staccare la spina di alimentazione.
  Il condizionatore d’aria consuma parecchie decine di watt anche quando non è in funzione.
- Pulire il filtro e rimontarlo.
- Pulire le unità esterne e interne per eliminare qualsiasi tipo di sporcizia.

ALL’INIZIO PERIODO DI UTILIZZO (DOPO UN LUNGO PERIODO DI NON UTILIZZO)

- Assicurarsi che non vi siano oggetti che blocchino il flusso d’aria in prossimità delle griglie di aspirazione e di scarico delle unità interne ed esterne.
- Ispezionare il filtro dell’aria. Se è sporco, pulirlo e montarlo.
- Accendere l’interruttore di alimentazione almeno 6 ore prima della messa in funzione dell’impianto.

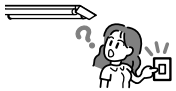
12. RISOLUZIONE DI GUASTI

Effettuare i seguenti controlli prima di richiedere un intervento di assistenza.

L'UNITÀ NON SI METTE IN FUNZIONE

L'interruttore di alimentazione è spento?

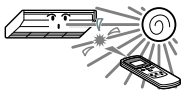
Vi è un black-out o un fusibile rovinato?



L'interruttore automatico è attivo?

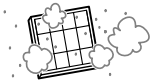
La situazione è pericolosa. Togliere immediatamente la corrente e contattare il rivenditore presso il quale si è acquistato il condizionatore d'aria.

Il ricevitore è esposto alla luce o ad altre fonti di illuminazione? (telecomando senza fili)



L'IMPIANTO NON RAFFREDDA O RISCALDA A SUFFICIENZA L'AMBIENTE

Il filtro dell'aria è ostruito?



Il deflettore è in posizione orizzontale (riscaldamento)?
Se il deflettore è in posizione orizzontale, il flusso dell'aria non può raggiungere il pavimento.

Vi sono ostacoli che ostruiscono le aperture delle griglie di aspirazione e di scarico?

L'IMPIANTO NON RAFFREDDA A SUFFICIENZA L'AMBIENTE

- **Il locale è esposto direttamente ai raggi solari?**
- **Nella stanza sono presenti fonti di calore non previste?**
- **Il locale è molto affollato?**

IL FLUSSO D'ARIA NON È SUFFICIENTE DURANTE LA FASE DI RISCALDAMENTO

Il messaggio "In attesa di riscaldamento." viene visualizzato sul display del telecomando?
☞ Vedere a destra

Se dopo aver effettuato i controlli precedentemente esposti non si riesce a far funzionare correttamente il condizionatore, spegnerlo e contattare il rivenditore presso il quale si è acquistato l'impianto.

- Se il fusibile e l'interruttore automatico saltano con una certa frequenza.
- Se l'apparecchio funziona in modo anomalo o è molto rumoroso.
- Se gocciola dell'acqua quando è attiva la funzione di raffreddamento/ deumidificazione.
- Se la spia di controllo lampeggia.

Le situazioni descritte di seguito non sono sintomo di malfunzionamento dell'unità.

Si percepisce un gorgoglio proveniente dal condizionatore.	Quando si mette in funzione l'impianto, o quando il compressore viene attivato/ disattivato durante il funzionamento, o quando si spegne l'apparecchio si percepisce un rumore simile ad un fruscio o un gorgoglio. Il suono è prodotto dal refrigerante che scorre all'interno del sistema.
Una delle unità interne non in funzione produce un rumore simile ad un fruscio o un gorgoglio.	Questi suoni vengono prodotti dal condizionatore d'aria quando viene eseguita la procedura di controllo automatico.
L'aria che fuoriesce dall'unità interna ha un cattivo odore.	L'aria che fuoriesce dall'unità interna può avere un cattivo odore se il fumo delle sigarette e l'odore di cosmetici e/o mobili ha saturato il condizionatore d'aria.
Quando è in funzione l'unità interna produce vapore biancastro.	La produzione di vapore biancastro durante il funzionamento dell'apparecchio può verificarsi quando l'impianto viene utilizzato in un ambiente in cui vengono utilizzati spesso oli e sostanze grasse, ad esempio in ristoranti. In questo caso, rivolgersi al rivenditore e pulire lo scambiatore di calore.
L'impianto ha attivato la ventola durante il funzionamento in modalità di raffreddamento.	È possibile che l'impianto attivi automaticamente la ventola durante il funzionamento in modalità di raffreddamento per evitare l'accumulo di brina sulla superficie dello scambiatore di calore. La modalità di raffreddamento sarà riattivata in breve tempo.
La ventola interna non si arresta anche quando si spegne l'unità durante la modalità di riscaldamento.	Può capitare che la ventola interna continui a funzionare per circa 40 secondi anche dopo lo spegnimento dell'unità di riscaldamento, per eliminare il calore residuo del riscaldatore ausiliario. ATTENZIONE **Staccare l'interruttore di alimentazione dopo l'arresto della ventola.**
Il condizionatore d'aria non può rientrare in funzione subito dopo il suo spegnimento.	Durante i primi 3 minuti successivi all'arresto del sistema non è possibile attivare la modalità di raffreddamento, deumidificazione o riscaldamento, anche se l'interruttore di ON/OFF è abbassato ad indicare il "funzionamento" dell'apparecchio. Questo accade perché è attivo un circuito per la protezione del compressore (durante questa fase la ventola è in funzione).
Durante la modalità di deumidificazione l'unità non emette nessun flusso d'aria. Il volume del flusso non può essere modificato.	Durante la modalità di deumidificazione la ventola emette un debole flusso d'aria e si arresta ciclicamente, per evitare l'eccessivo raffreddamento e riscaldamento dell'ambiente.
Il deflettore si muove in modo autonomo.	Il deflettore oscilla automaticamente due volte quando si preme l'interruttore di accensione che dà corrente all'apparecchio. Non si tratta di un errore. Il deflettore si sposta automaticamente in posizione orizzontale quando viene visualizzato il messaggio "In attesa di riscaldamento.".
Durante il riscaldamento l'unità esterna scarica acqua o vapore.	L'acqua o il vapore vengono scaricati quando si rimuove la brina accumulatasi sulla superficie dello scambiatore di calore dell'unità esterna (operazione di sbrinamento).
La ventola dell'unità esterna non ruota quando questa è in funzione.	Durante la modalità di sbrinamento e di riscaldamento la ventola viene automaticamente arrestata quando la temperatura esterna è elevata. Anche nella modalità di raffreddamento viene attivata automaticamente una funzione per il controllo del numero di ventole da utilizzare quando si abbassa la temperatura esterna. La ventola si arresta durante la fase di sbrinamento. ATTENZIONE **Anche se viene arrestata, la ventola può entrare improvvisamente in funzione. non inserire le dita e/o altri oggetti di foggia allungata.**
L'apparecchio emette un suono simile ad un "colpo secco".	I suoni sono prodotti dalla contrazione e l'espansione dei componenti in resina provocata dal caldo.
Quando viene spento o durante lo sbrinamento l'apparecchio produce un sibilo.	Questi suoni vengono prodotti quando viene attivata la valvola refrigerante all'interno del condizionatore d'aria.

Le situazioni descritte di seguito non sono sintomo di malfunzionamento dell'unità.

L'attivazione avviene automaticamente non appena viene acceso l'interruttore di alimentazione dell'unità.	Quando viene abilitata la funzione di compensazione delle interruzioni di corrente, il sistema si mette in funzione non appena le condizioni di alimentazione sono identiche a quelle presenti prima dell'interruzione di corrente o prima che fosse disattivato l'interruttore di alimentazione. ☞ Vedere di seguito
La temperatura impostata non può essere modificata (il display della temperatura lampeggia).	Se si è impostata una temperatura, questa non può essere modificata neanche premendo i tasti ▼ o ▲ . ☞ Vedere a pagina 7
Anche se si utilizza il telecomando, la luce del display di controllo dell'unità principale lampeggia, e l'apparecchio non entra in funzione.	Se l'apparecchio viene controllato tramite un controllore centrale acquistato separatamente, non sarà possibile utilizzare il telecomando.
Anche se si utilizza il telecomando cablato, la spia "controllo centrale" lampeggia e non si mette in funzione.	Non viene visualizzato "central controlling" o "center"? Se controllato con una console centrale acquistata separatamente ecc., l'unità non può funzionare col telecomando.

13. INFORMAZIONI SULLA PREPARAZIONE DEL RISCALDAMENTO

CASI IN CUI SI VISUALIZZANO "IN ATTESA DI RISCALDAMENTO." E "SBRINAMENTO." ARE DISPLAYED

"In attesa di riscaldamento." e "Sbrinamento." vengono visualizzati nell'area di visualizzazione del filocomando nei seguenti casi.
Per i dispositivi senza fili, la spia display funzionamento/controllo sulla display dell'unità principale è verde e lampeggia.
La temperatura impostata e la preparazione del riscaldamento sono visualizzati sul telecomando cablato.

- **All'avvio della funzione di riscaldamento**
  Per evitare la fuoriuscita di aria fredda, è possibile che il flusso d'aria all'interno della stanza sia interrotto a seconda della temperatura ambiente presente all'avvio della funzione di riscaldamento. Attendere che l'impianto attivi automaticamente la normale funzione di riscaldamento.
- **All'avvio dell'operazione di sbrinamento (quando è attiva la funzione di riscaldamento)**
  In presenza di condizioni tali da favorire l'accumulo di brina sulla superficie dello scambiatore di calore dell'unità esterna, la funzione di riscaldamento viene disattivata automaticamente per circa 5-10 minuti all'ora (viene interrotto il flusso d'aria delle unità interne ed esterne) e viene eseguita l'operazione di sbrinamento. Una volta completata l'operazione di sbrinamento, l'impianto riattiva automaticamente la funzione di riscaldamento.

FUNZIONE DI RISCALDAMENTO

- **Riscaldamento con pompa di calore**
  Il riscaldamento a pompa di calore fa riferimento ad un meccanismo che aspira calore dall'esterno per riscaldare la stanza tramite il refrigerante.
- **Operazione di sbrinamento**
  Quando si riscalda un ambiente con un condizionatore d'aria a pompa di calore, una diminuzione della temperatura esterna determina un accumulo di brina sulla superficie dello scambiatore di calore dell'unità esterna. Se non si prendono provvedimenti, la capacità di riscaldamento dell'impianto si riduce. Per rimediare a questo inconveniente, viene attivata automaticamente la funzione di sbrinamento. Durante questo periodo, il flusso d'aria delle unità interne ed esterne si interrompe e viene visualizzato il messaggio "heating defrost".
- **Temperatura esterna e capacità di riscaldamento**
  La capacità di riscaldamento del condizionatore d'aria a pompa di calore si riduce man mano che la temperatura esterna diminuisce. Se la capacità di riscaldamento è insufficiente, potrebbe essere necessario utilizzare altri dispositivi di riscaldamento.
- **Tempo necessario per l'aumento della temperatura ambiente**
  Un condizionatore d'aria a pompa di calore fa circolare aria calda per riscaldare l'intero locale; con questo sistema occorre un po' di tempo per innalzare la temperatura ambiente. Per questo motivo è consigliabile accendere presto l'unità nelle giornate più fredde, ecc.
- **Dispositivo di regolazione della temperatura ambiente in funzione durante la fase di riscaldamento**
  Se la temperatura ambiente aumenta e il dispositivo di regolazione della temperatura è attivato, il flusso d'aria diminuisce automaticamente. Se la temperatura ambiente diminuisce, passa automaticamente al funzionamento normale.

14. RIAVVIO AUTOMATICO DEL CONDIZIONATORE D'ARIA < TELECOMANDO CABLATO >

AVVISO

Il telecomando può essere dotato di una funzione di avvio automatico che non è attiva nelle impostazioni di fabbrica. Consultare il rivenditore.

Funzione di riavvio automatico

- Se si verifica un'interruzione di corrente, la funzione permette al sistema di ripristinare automaticamente il funzionamento appena torna la corrente con le impostazioni del telecomando impostate prima dell'interruzione di corrente. Se il sistema si arresta prima dell'interruzione di corrente, l'unità resta spenta una volta ripristinata la corrente.
- Tener presente che nei casi seguenti è necessario effettuare nuovamente le impostazioni con il telecomando.
  ① L'impostazione del timer viene cancellata. Ma il timer sleep resta impostato al ripristino della corrente. Dopo un'interruzione di corrente, le impostazioni giornaliere di sospensione avranno la precedenza su le impostazioni del timer settimanale. Tutte le impostazioni dell'orario ritornano allo stato di default. Per ritornare alle impostazioni originarie, dopo l'impostazione dell'orario, eseguire "Annullamento del timer vacanze".
  ② Il deflettore si arresta in posizione orizzontale.

ATTENZIONE

Assicurarsi di spegnere il condizionatore d'aria prima di disattivare la corrente elettrica, se la funzione di avvio automatico è attiva. (se si tira la spina di corrente durante il funzionamento del condizionatore, la ventola dell'unità esterna comincia subito a ruotare non appena la corrente viene ripristinata. Inoltre, l'unità esterna si accende dopo 3 minuti che la corrente è ripristinata.)

15. INFORMAZIONI SULL'INSTALLAZIONE, IL TRASFERIMENTO E L'ISPEZIONE-MANUTENZIONE DELL'APPARECCHIO

Attenersi alle seguenti indicazioni per l'uso sicuro e confortevole del condizionatore d'aria.
Assicurarsi di richiedere al rivenditore di provvedere all'installazione, ecc. dell'apparecchio. Non provate ad agire autonomamente.

LUOGO DI INSTALLAZIONE

Il condizionatore è installato in un luogo ben ventilato?
Sono presenti ostacoli? L'ostruzione del flusso d'aria può ridurre l'efficienza del condizionatore d'aria e renderne rumoroso il funzionamento.

Evitare luoghi in cui l'aria calda/fredda potrebbe essere di disturbo ai vicini.

COLLEGAMENTI ELETTRICI

⚠Attenzione : Assicurarsi di predisporre un idoneo collegamento a terra.
Non collegare i conduttori di terra ad un cavo di terra collegato a tubi del gas, dell'acqua, parafulmini o a cavi telefonici. Una messa a terra incompleta potrebbe essere causa di scosse elettriche.

⚠Attenzione : È necessario installare un interruttore automatico.
La mancata installazione di un interruttore automatico potrebbe essere causa di scosse elettriche.

I collegamenti elettrici e la messa a terra dell'impianto devono essere effettuati da personale tecnico specializzato, in conformità delle normative standard per gli apparecchi elettrici.

- I cavi sono esclusivamente dedicati al condizionatore d'aria?
- L'interruttore del telecomando è montato correttamente?
  - In caso di cavi esterni, i cavi sono fissati con le viti in dotazione?
  - Il cavo telecomando è fissato con la staffa in dotazione?
  - Il condizionatore è installato ad un'altezza fuori dalla portata dei bambini?

TRASFERIMENTO DELL'APPARECCHIO

⚠Avvertenza : Se si dovesse rendere necessario spostare o reinstallare il condizionatore d'aria, rivolgersi al rivenditore o ad un tecnico specializzato.
L'installazione scorretta del condizionatore d'aria potrebbe provocare perdite d'acqua, scosse elettriche e/o incendi. Tenere presente che la rimozione e l'installazione dell'apparecchio sarà effettuata a pagamento.

INFORMAZIONI SULL'ISPEZIONE E LA MANUTENZIONE DEL CONDIZIONATORE

In genere dopo un po' di tempo il condizionatore d'aria perde efficienza, a causa di un accumulo di sporcizia all'interno del sistema. Questo fenomeno si verifica progressivamente nell'arco di 3 anni, a seconda delle condizioni d'impiego dell'apparecchio e dell'ambiente in cui è installato. Per questo motivo è necessario effettuare un intervento di ispezione e manutenzione. Consigliamo di rivolgersi al rivenditore presso il quale si è acquistato il condizionatore e di firmare un contratto di assistenza. (a pagamento).

16. RANGE OPERATIVO

ATTENZIONE Utilizzare l'apparecchio nella seguente gamma operativa. Se si fa funzionare l'apparecchio al di fuori di questo intervallo, si rischia di attivare i circuiti di protezione che impediscono al condizionatore di funzionare.

Condizione / Funzione	Temperatura ambiente	Temperatura esterna	Umidità interna
Funzione di raffreddamento **Funzione di deumidificazione**	**Da 21 a 32°C** L'uso prolungato del condizionatore al di sotto di una temperatura di 21°Cpuò causare l'accumulo di brina sulla superficie dello scambiatore di calore, e la capacità di raffreddamento/ deumidificazione risultare insoddisfacente.	**Condizionatori d'aria monoblocco con inverter serie FD** **Circa -15 - 50°C**	**Sotto 80% circa** L'uso prolungato dell'apparecchio con un tasso di umidità superiore all'80% può provocare la formazione di condensa sulla superficie dell'unità interna, con seguente gocciolamento.
Funzione di riscaldamento	**Circa 27°C o meno**	**Condizionatori d'aria monoblocco con inverter serie FD** **Circa -20 - 20°C** Se la temperatura esterna è troppo bassa, la capacità di riscaldamento si riduce e diventa difficile riscaldare la stanza.	

(Nota) Il range operativo potrebbe variare a seconda dei modelli. Consultare il catalogo.

17. LINEE GUIDA PER L'ISPEZIONE E LA MANUTENZIONE DEI COMPONENTI PRINCIPALI DEL CONDIZIONATORE D'ARIA MONOBLOCCO

La presente tabella indica i dettagli relativi agli elementi da ispezionare regolarmente, ai loro intervalli (intervallo di ispezione) e alla frequenza di sostituzione dei componenti nelle normali condizioni di utilizzo. Se l'apparecchio ricade in una categoria specifica in base alle leggi e ai regolamenti del paese in cui viene utilizzato, eseguire la manutenzione e l'ispezione anche in accordo alle regole specificate. Per quanto concerne la manutenzione preventiva, l'intervallo di ispezione periodica è denominato "intervallo di ispezione" e l'intervallo previsto per l'"esecuzione della pulizia e delle regolazioni" o per l'"esecuzione della sostituzione e della riparazione dei componenti" in base ai risultati dell'ispezione periodica è denominato "intervallo di manutenzione". Per quanto concerne la pulizia e la regolazione, il periodo è definito per prevenire il deterioramento dei componenti e il peggioramento delle prestazioni. Per quanto concerne la sostituzione e la riparazione dei componenti dopo l'ispezione, le tempistiche sono definite stimando il tempo di funzionamento o di utilizzo e, conseguentemente il raggiungimento del periodo di guasto per usura.

Spiegazione dei simboli

- ●: Eseguire la pulizia e la regolazione in accordo ai risultati dell'ispezione
- ▲: In caso si rilevi un'anomalia dopo l'ispezione, sostituire o riparare la parte corrispondente.
- ◆: Eseguire la sostituzione periodica (componenti di consumo)
- : Guasto casuale
- : Guasto per usura

[Principalmente componenti interni e incorporati]

***La distinzione tra interno ed esterno presuppone l'utilizzo di un condizionatore d'aria per un negozio e di un condizionatore d'aria multiplo per un edificio. Ciò può variare in base alla configurazione dell'unità utilizzata, per esempio a seconda del condizionatore d'aria utilizzato.**

Nome componente		Ispezione periodica			Manutenzione preventiva*				Note
Nome componente		Dettagli dell'ispezione	Metodo di ispezione	Criteri <standard>	Dettagli di manutenzione	Intervallo di ispezione	Intervallo di manutenzione (ore/durata di utilizzo)	Anni trascorsi (1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15)	
Componente strutturale	Pannello decorativo (componente di design)	- Verificare l'assenza di sporco e graffi	Ispezione visiva	- Non dovrebbero essere presenti sporco eccessivo, graffi o deformazioni	- Pulire con un detergente naturale, verniciare con strato di riparazione	Ogni anno Prima della stagione di condizionamento	8 anni	▲	Elemento da pulire
	Griglie di aspirazione/ scarico	- Verificare visivamente l'assenza di sporco e graffi - Verificare il funzionamento del louver della griglia di scarico	Ispezione visiva	- Non dovrebbero essere presenti graffi eccessivi o deformazioni	- Riparare o sostituire se deformate o danneggiate - Sostituire il cuscinetto, il motore, ecc. in caso di malfunzionamento		8 anni	●	
	Telaio, piastra inferiore, ecc.	- Verificare l'assenza di ruggine e di sfaldature del materiale termoisolante - Verificare l'assenza di sfaldature e di distacco della vernice di rivestimento	Ispezione visiva	- Non dovrebbero essere presenti ruggine eccessiva o danneggiamenti del materiale termoisolante	- Se il materiale termoisolante è sfaldato, ripararlo e riapplicarlo - Verniciare con uno strato di riparazione		8 anni	▲	Elemento da pulire
	Gomma antivibrante	- Verificare l'assenza di deterioramento e di indurimento della gomma	Ispezione visiva e uditiva	- La funzione antivibrante non dovrebbe essere pregiudicata	- Sostituire se deteriorata o indurita		10 anni	▲	
Componenti del sistema di ventilazione	Filtro	- Verificare l'assenza di sporco e rotture	Ispezione visiva	- Si dovrebbe poter vedere attraverso il materiale filtrante - Non dovrebbero essere presenti rotture o deformazioni	- Pulire se sporco - Sostituire se rotto	Ogni settimana Nota 4	5 anni	◆ ◆ ◆	Componenti di consumo
	Ventola Carter della ventola	- Verificare visivamente l'assenza di vibrazioni e il bilanciamento - Verificare l'assenza di polvere e l'aspetto	Ispezione visiva Ispezione visiva	- Non si dovrebbero rilevare condizioni di vibrazione eccessiva - Non dovrebbero essere presenti ruggine eccessiva o deformazioni	- Sostituire in caso di vibrazioni e di sbilanciamento eccessivo - Pulire con una spazzola o lavare con acqua in caso di adesione eccessiva della polvere	Ogni anno Prima della stagione di condizionamento	13 anni	●	
	Motore della ventola	- Verificare la rumorosità - Misurare la resistenza di isolamento	Ispezione uditiva Megger 500 V	- Non dovrebbe emettere rumori anomali - Il valore di resistenza dovrebbe essere pari a 1 MΩ o maggiore	- In caso di rumorosità elevata, sostituire il cuscinetto - Se il valore di resistenza è pari a 1 MΩ o minore, sostituire il motore		20000 ore	▲	
	Cuscinetto	- È richiesta una regolare lubrificazione	Ispezione uditiva	- Non dovrebbe emettere rumori anomali	- Sostituire regolarmente i componenti		15000 ore	◆ ◆	Componenti di consumo
	Motore del louver automatico	- Resistenza di isolamento, produzione di rumori anomali	Megger 500 V, ispezione uditiva	- Il valore di resistenza dovrebbe essere pari a 1 MΩ o maggiore, non si dovrebbero rilevare rumori anomali	- Sostituire se il valore di resistenza è pari 1 MΩ o minore		20000 ore	▲	
Componenti del sistema di scarico	Vasca di raccolta	- Verificare l'assenza di ostruzioni causate da corpi estranei e la portata dell'acqua di scarico - Verificare l'assenza di sfaldature e di distacco della vernice di rivestimento	Ispezione visiva	- Non dovrebbero essere presenti ostruzioni dello scarico - Non si dovrebbe rilevare una produzione eccessiva di ruggine eccessiva e fori	- Verificare la pulizia e l'inclinazione della vasca di raccolta - Riparare il rivestimento della vasca di raccolta o sostituirla completamente a seconda del livello del problema		8 anni	▲	Elemento da pulire
	Pompa di scarico	- Verificare la condizione di scarico - Verificare l'assenza di ostruzioni e di sporco nell'alimentazione dell'acqua e nello scarico - Resistenza di isolamento	Ispezione visiva Ispezione visiva Megger 500 V	- Lo scarico dovrebbe avvenire normalmente - Non dovrebbero essere presenti ostruzioni o sporco - Il valore di resistenza dovrebbe essere pari a 1 MΩ o maggiore	- Sostituire in caso di problemi di scarico - Pulire in caso di ostruzioni e di presenza di sporco - Sostituire se il valore di resistenza è pari 1 MΩ o minore		20000 ore	▲	
	Riscaldatore anticondensa	- Verificare l'aspetto e la resistenza di isolamento	Megger 500 V, ispezione visiva	- Il valore di resistenza dovrebbe essere pari a 1 MΩ o maggiore, non si dovrebbero rilevare anomalie	- Sostituire se il valore di resistenza è pari 1 MΩ o minore		20000 ore	▲	
	Interruttore a galleggiante	- Verificare il funzionamento	Tester	- L'accensione e lo spegnimento dovrebbero funzionare normalmente	- Sostituire in caso di malfunzionamento		20000 ore	▲	
Componenti del sistema di raffreddamento	Scambiatore d'aria con recupero di calore	- Verificare l'assenza di ostruzioni e danneggiamenti dovuti a corpi estranei - Perdita di gas	Ispezione visiva Rivelatore di gas	- Non dovrebbero essere presenti ostruzioni o danneggiamenti - Non si dovrebbero rilevare perdite	- Lavare il lato aspirazione dell'aria in caso di ostruzione - Riparare o sostituire in caso di perdite di gas	Ogni anno Prima della stagione di condizionamento	5 anni	● ● ● ● ●	Elemento da pulire A causa di agenti atmosferici
	Tubatura nell'unità	- Vibrazione simpatetica, contatto e corrosione della tubatura nell'unità - Vibrazione simpatetica, contatto di tubi capillari	Ispezione visiva Ispezione visiva	- Non si dovrebbero rilevare vibrazioni simpatetiche, rumori o corrosione anomali - Non si dovrebbero rilevare vibrazioni simpatetiche anomale o usura da contatto	- Sostituire o ripristinare la tubatura se estremamente corrosa - Sostituire o ripristinare la tubatura se estremamente usurata		20000 ore	▲	
	Valvola elettronica di espansione	- Verificare il funzionamento - Rumore di funzionamento durante l'accensione/lo spegnimento (verifica della pressione)	Ispezione tattile Ispezione tattile e uditiva	- Si dovrebbe percepire la circolazione del refrigerante - Si dovrebbero rilevare variazioni del rumore durante l'azionamento e della temperatura	- Sostituire in caso di bloccaggio		20000 ore	▲	
	Valvola elettromagnetica, valvola di commutazione a quattro vie, ecc.	- Prestazioni di funzionamento e di isolamento della valvola elettromagnetica, valvola di commutazione a quattro vie, ecc. - Corrosione, rumori anomali	Megger 500 V Ispezione visiva e uditiva	- Il valore di resistenza dovrebbe essere pari a 1 MΩ o maggiore - Non si dovrebbero rilevare rumori anomali o corrosione	- Sostituire se il valore di resistenza è pari 1 MΩ o minore		20000 ore	▲	
Componenti elettrici ed elettronici	Scatola dei componenti elettrici (incluso l'inverter)	- Verificare resistenza di isolamento del circuito - Verificare l'allentamento dei componenti terminali e dei connettori	Megger 500 V Chiavi, ispezione visiva	- Il valore di resistenza dovrebbe essere pari a 1 MΩ o maggiore - Non si dovrebbero rilevare allentamenti del componente di collegamento - Non dovrebbero essere presenti depositi di corpi estranei - Non si dovrebbero rilevare problemi di visualizzazione	- Pulire con una spazzola in caso di adesione eccessiva della polvere - Sostituire se il valore di resistenza è pari 1 MΩ o minore - Riserrare o reinserire in caso di allentamento		25000 ore	▲	
	Trasformatore di commutazione dell'alimentazione	- Misurare la tensione di uscita	Tester	- La tensione di uscita dovrebbe essere compresa in un intervallo specificato	- Sostituire in caso di anomalia di tensione		10 anni	▲	
	Sensore di temperatura Umidostato	- Verificare l'apertura, eventuali cortocircuiti, la messa a terra, l'aspetto	Tester, ispezione visiva	- Dovrebbe presentare un valore di resistenza specificato - Non dovrebbero essere presenti fessurazioni o scolorimento	- Sostituire in caso di scollegamento e cortocircuito		5 anni	▲	
	Teleruttore	- Verificare la controllabilità attraverso l'utilizzo	Ispezione visiva	- Lo schermo LCD dovrebbe visualizzare le informazioni di funzionamento	- Sostituire in caso di guasto della capacità di controllo e del display		25000 ore	▲	

Nota 1) Un guasto casuale è un guasto imprevisto che si verifica prima dell'insorgere dell'usura durante la vita utile dei componenti e dell'apparecchio. È difficile stabilire misure tecnologiche contro i guasti causali. Al momento, la sola misura contro i guasti casuali è una gestione di tipo statistico.

Nota 2) Per gli anni trascorsi contrassegnati da *, si suppone un tempo di funzionamento pari a 10 ore/giorno e 2500 ore/anno in condizioni di normale funzionamento senza avvi/arresti frequenti. Ciò può variare in base alle condizioni di funzionamento. Si prega di verificare la base di calcolo degli anni trascorsi quando si stipula un contratto di manutenzione.

Nota 3) illustra il periodo di tempo stimato in cui iniziano a verificarsi guasti per usura e come il tasso di guasto aumenta al passare del tempo.

Nota 4) La frequenza di ispezione del filtro è praticamente settimanale. Tuttavia, lo stato di contaminazione varia in base al tipo di filtro e alla condizione di utilizzo. Pertanto, eseguire l'ispezione a cicli arbitrari in accordo alla condizione di utilizzo.

Spiegazione dei simboli

●: Eseguire la pulizia e la regolazione in accordo ai risultati dell'ispezione

▲: In caso si rilevi un'anomalia dopo l'ispezione, sostituire o riparare la parte corrispondente.

◆: Eseguire la sostituzione periodica (componenti di consumo)

: Guasto casuale

: Guasto per usura

[Principalmente componenti **esterni** e incorporati]

***La distinzione tra interno ed esterno presuppone l'utilizzo di un condizionatore d'aria per un negozio e di un condizionatore d'aria multiplo per un edificio. Ciò può variare in base alla configurazione dell'unità utilizzata, per esempio a seconda del condizionatore d'aria utilizzato.**

| Nome componente | | Ispezione periodica | | | Manutenzione preventiva* | | |

Spiegazione dei simboli

●: Eseguire la pulizia e la regolazione in accordo ai risultati dell'ispezione
▲: In caso si rilevi un'anomalia dopo l'ispezione, sostituire o riparare la parte corrispondente.
◆: Eseguire la sostituzione periodica (componenti di consumo)

: Guasto casuale
: Guasto per usura

Nome componente			Ispezione periodica			Manutenzione preventiva*																					Note
Nome componente			Dettagli dell'ispezione	Metodo di ispezione	Criteri <standard>	Dettagli di manutenzione	Intervallo di ispezione	Intervallo di manutenzione (ore/durata di utilizzo)	Anni trascorsi																		
									1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15				
Componenti elettrici ed elettronici	Riscaldatore del carter		- Verificare la conduttività - Misurare la resistenza di isolamento - Verificare l'aspetto	Tester Megger 500 V Ispezione visiva	- Dovrebbe essere in uno stato conduttivo - Il valore di resistenza dovrebbe essere pari a 1 MΩ o maggiore - Non si dovrebbero rilevare anomalie	- Sostituire se in uno stato non conduttivo - Sostituire se il valore di resistenza è pari a 1 MΩ o minore	Ogni anno Prima della stagione di condizionamento	8 anni									◆								Componenti di consumo
	Riscaldatore antigelo		- Verificare la conduttività - Verificare l'aspetto e la resistenza di isolamento	Tester Megger 500 V, ispezione visiva	- Dovrebbe essere in uno stato conduttivo - Il valore di resistenza dovrebbe essere pari a 1 MΩ o maggiore, non si dovrebbero rilevare anomalie	- Sostituire se in uno stato non conduttivo - Sostituire se il valore di resistenza è pari a 1 MΩ o minore		20000 ore									▲								
	Scatola dei componenti elettrici (incluso l'inverter)		- Verificare resistenza di isolamento del circuito - Verificare l'allentamento dei componenti terminali e dei connettori	Megger 500 V Chiavi, ispezione visiva	- Il valore di resistenza dovrebbe essere pari a 1 MΩ o maggiore - Non si dovrebbero rilevare allentamenti del componente di collegamento	- Pulire con una spazzola in caso di adesione eccessiva della polvere - Sostituire se il valore di resistenza è pari a 1 MΩ o minore - Riserrare o reinserire in caso di allentamento		25000 ore										▲							
		Condensatore elettrolitico	- Verificare l'aspetto del condensatore (elettrolitico)	Ispezione visiva	- Non dovrebbero essere presenti perdite di liquido o deformazioni	- Verificare l'aspetto, sostituire in caso di perdite di liquido																					
		Condensatore di spianamento	- Misurare la capacità elettrica e la resistenza di isolamento - Verificare l'aspetto	Strumento elettrostatico, megger 500 V Tester	- Dovrebbe essere del volume specificato o maggiore - Il valore di resistenza dovrebbe essere pari a 1 MΩ o maggiore	- Sostituire regolarmente i componenti - Sostituire se il valore di resistenza è pari a 1 MΩ o minore		10 anni										◆							Componenti di consumo
		Morsettiera	- Allentamento delle viti dei componenti terminali, deposito di sporco	Chiavi, ispezione visiva	- Non dovrebbe presentare allentamenti - Non dovrebbe essere presenti depositi di corpi estranei	- Riserrare in caso di allentamenti. - Pulire con una spazzola in caso di adesione di depositi di corpi estranei		25000 ore										▲							
		Componenti elettrici (incluse le schede, ecc.)	- Verificare l'assenza di cortocircuiti nella scheda HIC - Verificare l'assenza di sporco sulla scheda, ecc. - Verificare la modalità di auto-diagnosi e l'aspetto	Tester Ispezione visiva Ispezione visiva	- Dovrebbe presentare un valore di resistenza specificato - Non dovrebbero essere presenti depositi di corpi estranei - Non si dovrebbero rilevare problemi di visualizzazione	- Sostituire se al di fuori del valore di resistenza specificato - Pulire con una spazzola in caso di adesione di depositi di corpi estranei - Sostituire o correggere il componente		25000 ore										▲							
	Sensore di pressione, sensore di temperatura		- Verificare l'apertura, eventuali cortocircuiti, la messa a terra, l'aspetto	Tester, ispezione visiva	- Dovrebbe presentare un valore di resistenza specificato - Non dovrebbero essere presenti fessurazioni o scolorimento	- Sostituire in caso di scollegamento e cortocircuito		5 anni					▲												
	Interruttori, ecc. (inclusi FFB, ELB)	Interruttore elettromagnetico Relè di sovracorrente Relè ausiliario, ecc.	- Verificare il funzionamento e l'aspetto - Superfici di contatto ruvide	Ispezione visiva Ispezione visiva	- Non dovrebbero essere presenti deformazioni - Dovrebbe funzionare come prescritto, non dovrebbe presentare deformazioni - Non dovrebbero essere presenti deformazioni o scolorimento	- Sostituire in caso di malfunzionamento, deformazione e scolorimento		25000 ore										▲							
	Trasformatore di commutazione dell'alimentazione		- Misurare la tensione di uscita	Tester	- La tensione di uscita dovrebbe essere compresa in un intervallo specificato	- Sostituire in caso di anomalia di tensione		10 anni										▲							
	Ventola di raffreddamento		- Resistenza di isolamento, produzione di rumori anomali	Megger 500 V, ispezione uditiva	- Il valore di resistenza dovrebbe essere pari a 1 MΩ o maggiore, non si dovrebbero rilevare rumori anomali	- Sostituire se il valore di resistenza è pari a 1 MΩ o minore - Sostituire in caso di blocco della ventola		20000 ore								▲								
	Fusibile		- Verificare l'aspetto	Ispezione visiva	- Non dovrebbero essere presenti deformazioni o scolorimento	- Sostituire se inattivo		10 anni										◆							Componenti di consumo

Nota 1) Un guasto casuale è un guasto imprevisto che si verifica prima dell'insorgere dell'usura durante la vita utile dei componenti e dell'apparecchio. È difficile stabilire misure tecnologiche contro i guasti causali. Al momento, la sola misura contro i guasti casuali è una gestione di tipo statistico.

Nota 2) Per gli anni trascorsi contrassegnati da *, si suppone un tempo di funzionamento pari a 10 ore/giorno e 2500 ore/anno in condizioni di normale funzionamento senza avvi/arresti frequenti. Ciò può variare in base alle condizioni di funzionamento. Si prega di verificare la base di calcolo degli anni trascorsi quando si stipula un contratto di manutenzione.

Nota 3) illustra il periodo di tempo stimato in cui iniziano a verificarsi guasti per usura e come il tasso di guasto aumenta al passare del tempo.

EU DECLARATION OF CONFORMITY

We **MITSUBISHI HEAVY INDUSTRIES THERMAL SYSTEMS, LTD.**
2-3, Marunouchi 3-chome, Chiyoda-ku,
Tokyo, 100-8332, Japan

declare under our sole responsibility that the apparatus referred to in this declaration conforms with the following directives.

Description of apparatus: Split Type Air Conditioner
Model name:

Conformity model list

[Indoor Unit]

Category
FDF Series

[Outdoor Unit]

Category
FDC-VNX-W Series
FDC-VSX-W Series
FDC-VNP-W Series
FDC-VNA-W Series
FDC-VSA-W Series

Relevant EU Directives :
Machinery Directive 2006/42/EC

Applied Standards :
EN 378-2
EN 60335-1
EN 60335-2-40

Authorized representative in EU :
MHIAE SERVICES B.V.
Herikerbergweg 238, Luna ArenA, 1101 CM Amsterdam, Netherlands
P.O.Box 23393 1100 DW Amsterdam, Netherlands

Note : About the detail of Conformity model, see EU DECLARATION OF CONFORMITY sheet included in a package

UK DECLARATION OF CONFORMITY

We **MITSUBISHI HEAVY INDUSTRIES THERMAL SYSTEMS, LTD.**
2-3, Marunouchi 3-chome, Chiyoda-ku,
Tokyo, 100-8332, Japan

declare under our sole responsibility that the apparatus referred to in this declaration conforms with the following directives.

Description of apparatus: Split Type Air Conditioner
Model name:

Conformity model list

[Indoor Unit]

Category
FDF Series

[Outdoor Unit]

Category
FDC-VNX-W Series
FDC-VSX-W Series
FDC-VNP-W Series
FDC-VNA-W Series
FDC-VSA-W Series

Relevant GB Directives :
Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008 (S.I. 2008/1597)

Applied Standards :
EN 378-2
EN 60335-1
EN 60335-2-40

Authorized representative in GB :
MITSUBISHI HEAVY INDUSTRIES AIR-CONDITIONING EUROPE, LTD.
5 The Square, Stockley Park, Uxbridge, Middlesex, UB11 1ET, United Kingdom

Note : About the detail of Conformity model, see UK DECLARATION OF CONFORMITY sheet included in a package

MITSUBISHI HEAVY INDUSTRIES
THERMAL SYSTEMS

MITSUBISHI HEAVY INDUSTRIES THERMAL SYSTEMS, LTD.
2-3, Marunouchi 3-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, 100-8332, Japan
http://www.mhi-mth.co.jp

MITSUBISHI HEAVY INDUSTRIES AIR-CONDITIONING EUROPE, LTD.
5 The Square, Stockley Park, Uxbridge, Middlesex, UB11 1ET, United Kingdom
Tel : +44-333-207-4072
Fax: +44-333-207-4089
http://www.mhiae.com

MHIAE SERVICES B.V.
(Wholly-owned subsidiary of MITSUBISHI HEAVY INDUSTRIES AIR-CONDITIONING EUROPE, LTD.)
Herikerbergweg 238, Luna ArenA, 1101 CM Amsterdam, Netherlands
P.O.Box 23393 1100 DW Amsterdam, Netherlands
Tel : +31-20-406-4535
http://www.mhiaeservices.com/

MITSUBISHI HEAVY INDUSTRIES AIR-CONDITIONERS AUSTRALIA, PTY. LTD.
Block E, 391 Park Road, Regents Park, NSW, 2143 PO BOX 3167, Regents Park, NSW, 2143
Tel : +61-2-8774-7500
Fax: +61-2-8774-7501
https://www.mhiaa.com.au

MITSUBISHI HEAVY INDUSTRIES - MAHAJAK AIR CONDITIONERS CO., LTD.
220 Lad Krabang Industrial Estate Free Zone 3, Soi Chalongkrung 31, Kwang Lamplatiew,
Khet Lad Krabang, Bangkok 10520, Thailand
http://www.maco.co.th